



Page 2-10
Installation Manual
Internet Firewall
A1051 Series



Seite 11-18
Installationsanleitung
Internet Firewall
A1051 Serie



Page 19-26
Manuel d'installation
Pare-feu Internet
A1051 Serie



Páginas 27-34
Manual de instalación
Cortafuegos de Internet
A1051 Serie



Pagina 35-42
Istruzioni per l'installazione
Internet Firewall
Serie A1051

A1051

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support. To make things easier we use the term "device" for the product "Internet Firewall A1051" and "mobile device" for a smartphone or tablet.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Danger: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

ISED Statement

English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y

compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

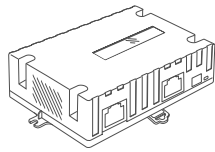
This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Please observe the warnings and safety instructions in our accompanying booklet:

<https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

COMPONENTS*



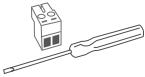
1x A1051 Internet Firewall



1x Installation manual



1x Quickstart guide
with Digital Passport



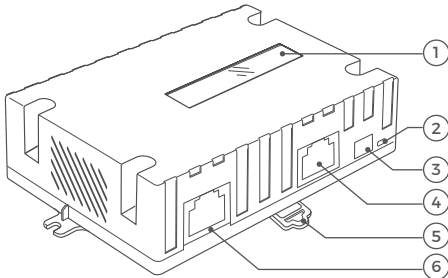
1x Screw connection
terminal plug and
screw driver



2x Phillips countersunk head
screws and dowels

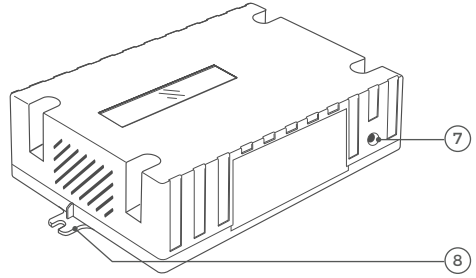
DEVICE

Front



- 1) LCD Status display
Blue backlit LCD display for status and quick error analysis
- 2) PWR LED
Power and diagnostic LED to display the current status of the device.
- 3) 15VDC +/- power supply
Screw terminal plug for connecting a DoorBird power supply (available separately) to the device as an alternative to PoE.
- 4) TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN
RJ45 jack for connecting a network cable (Cat.5 or higher) with the network segment that is attached to the DoorBird IP devices. Use this port to power the device with PoE as an alternative to the power supply.

Back



- 5) DIN Rail connector
Connection for DIN rail clip for DIN rail mounting
- 6) TO/FROM ROUTER LAN
RJ45 jack for connecting a network cable (Cat.5 or better) with the network segment that is attached to the switch/router that provides an active internet connection.
- 7) SET setup button
Button to set the device into different configuration modes, e.g. to reset the device to factory defaults.
- 8) Wall mounting brackets
Holder for wall mounting. Screws and dowels included.

VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on <http://www.doorbird.com/support>

INSTALLATION

All the steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Please contact us directly or seek the advice of a competent specialist.



Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your Internet Router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that your network components are no older than two years old, have been manufactured by a well-known manufacturer, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may occur, for example that the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

Requirements:

High-speed Internet (via landline): DSL, cable or optical fibre

Network: Ethernet with DHCP

1

SWITCHING OFF POWER



Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the door chime, electric door opener, power supply unit for the video door station etc.

3

MOUNTING THE DEVICE

The device can be mounted on the wall using the wall mount bracket, screws and dowels supplied with it or on DIN-Rail using the DIN-Rail adapter supplied with it.

Option 1

WALL MOUNTING



Ensure to hit no objects (e.g. cables) when drilling the holes.

If the wall of the house is not made of wood, you should drill dowel holes 5 mm in diameter in the wall and then place the dowels provided into the boreholes. If the wall of the house is made of wood, you will usually not require any dowels. There are special dowels for assembling the device on an insulating wall, e.g. Fischer insulating dowels. Please check with your insulating material manufacturer regarding which dowels they recommend.

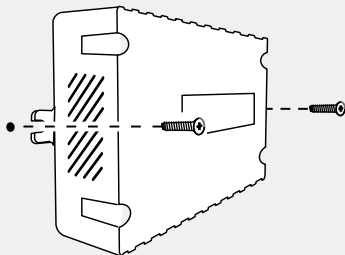
2

DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION



The device is IP30 certified (not water-proof). Please make sure to put the device into an appropriate housing if you want to use it outdoors.

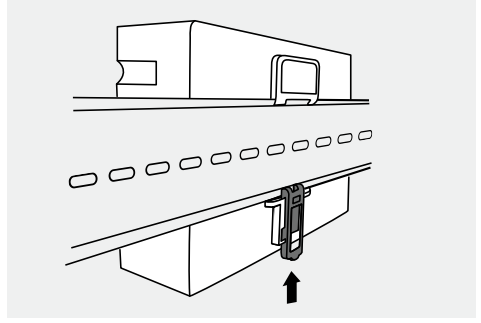
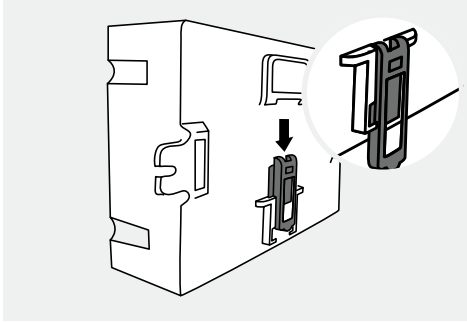
The network cable between the device and the PoE-Switch/PoE-Injector/ Internet Router can have a maximum length of 80 meters/262 feet.



Option 2

DIN-RAIL MOUNTING

The device can be mounted on DIN-Rail. Use the DIN rail adapter on the back of the unit.



4

POWER SUPPLY

The device can be powered using PoE (Power over Ethernet) or separately available DoorBird power supplies (Wall-Plug power supply unit or DIN rail power supply). The device does not use battery power.



Disconnect all other DoorBird devices in the network from the power supply, before commissioning the DoorBird Internet Firewall A1051.



Option 1

POWER SUPPLY AND NETWORK CONNECTION USING POE (POWER OVER ETHERNET RECOMMENDED)

To power the device via a PoE-Switch (e.g. D-Link DGS-1008P) or PoE-Injector (e.g. DoorBird Gigabit PoE Injector A1093) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3af Mode A, the four wires bearing the numbers 1, 2, 3 and 6 of a Cat.5 cable or better are to be used. Make sure to use a high-quality Cat.5 network cable or better and with proper shielding (Screened Foiled Twisted Pair (S/FTP or SFTP)) whereby the shield is connected to the outer metal shield of the RJ45 plug (8P8C). If you use PoE as a source of power, the four wires for PoE then simultaneously form the data link.

The device won't start if your PoE-Switch/PoE-Injector does not support the PoE Standard IEEE 802.3af Mode A (see PWR LED).



1. Disconnect the PoE-Switch or PoE-Injector from the power grid.
2. Run the network cable to the installation location of the device.

Further information on PoE can be found here:
<http://www.doorbird.com/poe>



Option 2

POWER SUPPLY USING A POWER SUPPLY UNIT (AVAILABLE IN THE DOORBIRD SHOP)

To power the device using a mains adapter, 2 insulated wires are required. The network connection is then established via a network cable. Power supplies are available in our web shop:
<https://www.doorbird.com/shop/>



Do not plug the power supply unit into the wall socket yet. Only use the power supply unit provided along with the device, or a DIN-rail power supply unit that you can obtain from us separately, since this has been specially stabilized electrically and is equipped with an integrated audio interference reduction device. Other power supply units may destroy the device or cause poor transmission quality.



Option 3

POWER SUPPLY USING A DIN RAIL POWER SUPPLY UNIT

We offer DIN rail power supplies in our web shop, which can be installed by a specialist. The network connection is then made via a network cable.

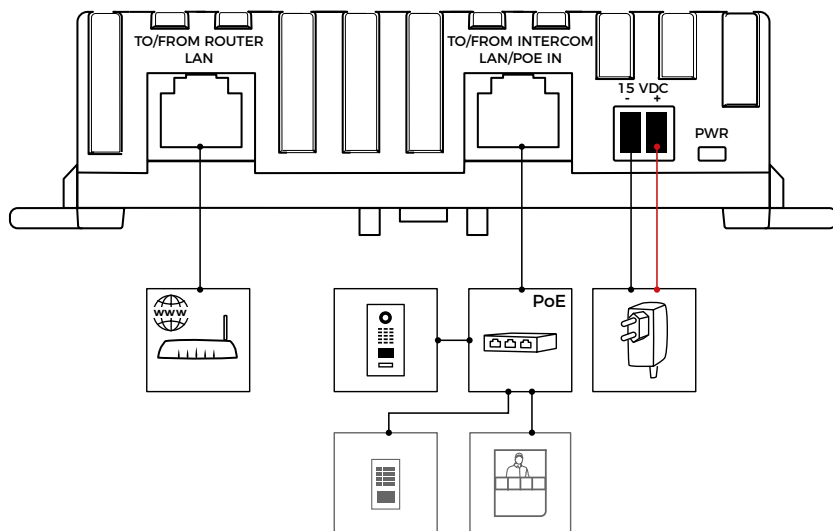
5

CONNECTING THE DEVICE

It is possible to connect the cables and wires to the device conveniently and safely via the labeled screw connection terminal. You can connect all necessary cables and wires to the device now.



Please remove any cables and wires from the connection ports of the device that you do not need.



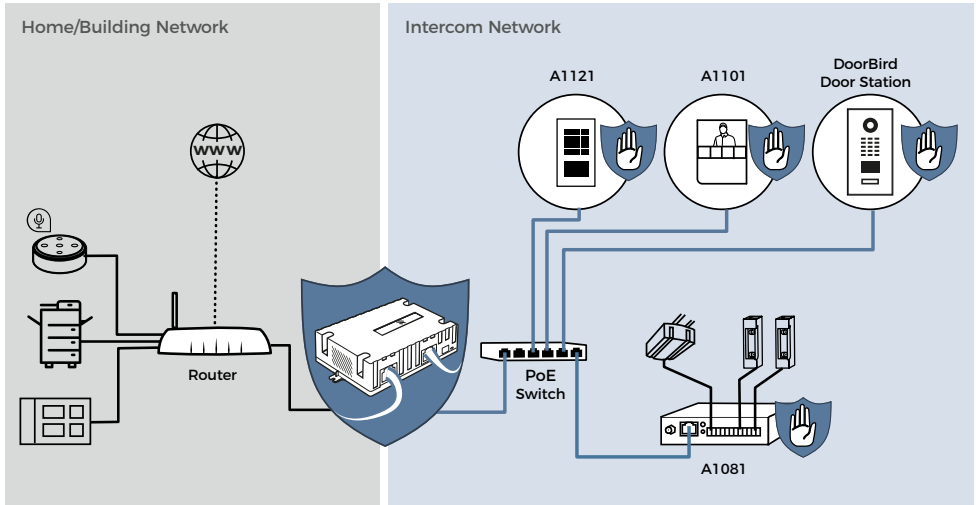
PORT	DESCRIPTION
TO/FROM ROUTER LAN	RJ45 jack for connecting a network cable (Cat.5 or higher) with the network segment that is attached to the switch/router that provides an active Internet connection.
TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN	RJ45 jack for connecting a network cable (Cat.5 or higher) with the network segment that is attached to the DoorBird IP devices. Use this port to power the device with PoE.
15 VDC -	15 VDC Power supply input, negative pole (-). Please connect the black wire of the power supply unit (mains adapter) here, if you do not power the device using PoE. NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adapter) and the power supply via PoE.
15 VDC +	15 V DC Power supply input, positive pole (+). Please connect the red wire of the power supply unit (mains adapter) here, if you do not power the device using PoE. NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adapter) and the power supply via PoE.



Use DoorBird power supply unit as an alternative to PoE.
Available in our web shop (GTIN/EAN: 4260423867314, P/N: 423867314)

OPERATION

The A1051 Internet Firewall will block all traffic that is not vital for the operation of the DoorBird System by default. However, in some use cases it might be required to allow DoorBird components or other devices (e.g. other smart home products) on the "TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN" side of the device to connect to specific destinations. For that purpose, it is possible to whitelist certain IPs or hosts. Please refer to the App manual <https://manual.doorbird.com/app> for further information.



To also allow a local connection to a client that is not part of the firewall network (e.g. mobile device with DoorBird App), the „Forward connected devices“ function can be activated in the Administration section of the App.

6

ACTIVATE THE DEVICE



Disconnect all other DoorBird devices in the network from the power supply, before switching on the power for the DoorBird Internet Firewall A1051.

Switch on the power leading to the assembly location. If the PWR LED does not light up, please check the power supply. When using a wall-plug power supply and not PoE, please check whether you have connected the positive pole and negative pole to the device correctly.

As soon as the A1051 Internet Firewall is fully operational, the DoorBird components that are connected to the "TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN" RJ45 jack can be powered on. If they have been already powered up before the device was fully operational, please reboot them.



NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adapter) and the power supply via PoE.

PWR LED

You can see if the device receives power by checking the PWR LED. The PWR LED lights up about 30 to 60 seconds after the device get connected to power and stays on for 5 minutes. For the connection status of the device, please check the status display on the top. If the PWR LED does not light up, please check the power supply. In case of PoE, make sure to use a compatible PoE device (<https://www.doorbird.com/poe>). When using a wall-plug power supply and not PoE, please check whether you have connected the positive pole and negative pole to the device correctly.

STATUS DISPLAY

You can see if the device receives power by checking the Status LED on the side of the device.

-  TO/FROM ROUTER LAN connected
Internet connection available
-  TO/FROM ROUTER LAN connected
No Internet connection available
-  TO/FROM ROUTER LAN not connected
E.g.: no network cable connected

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	104 x 75 mm x 34 mm (H x W x D) 4.10 x 2.96 x 1.32 in (H x W x D)		
Power Supply	15 V DC or Power over Ethernet (PoE IEEE 802.3 af or higher) PoE Switch, PoE Injector or power supply unit not included		
Power consumption	1 W		
Operating conditions	0 to +55°C / 32 to 131°F Relative Humidity 0 % to 85 % (non condensing)		
Protection class	IP 30		
Mounting	• Top-hat rail / DIN rail • Wall mounting		
Approvals	CE, FCC, IC, RoHS, WEEE, UKCA		
Connectors & Interface	2x RJ45 socket (10/100 Base-T) • TO/FROM ROUTER LAN • TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN 1x Screw terminal • 15 V DC Input (-/+)		
Display	LCD Status Display • Backlight (blue) • Network status display PWR LED		
Features	Network filter: Actively filters network traffic and blocks unauthorized access DHCP server: Integrated DHCP server (10.223.x.x), up to 1,000 devices IP whitelist: Approval of IP addresses or domains, such as for control functions of smart home systems	System requirements	Mobile end device: latest iOS on iPhone/iPad, latest Android on smartphone/tablet Internet: High-speed landline broadband Internet connection, DSL, cable or fiber, no socks or proxy server Network: Ethernet Network, with DHCP Compatible with all DoorBird IP Video Door Stations and DoorBird Peripheral devices
		Scope of delivery	1 x A1051 Internet Firewall 1 x Installation manual 1 x Quickstart guide with Digital Passport 1 x Small parts
		Weight	155 g
		EAN	4260423872103
		Recommended accessories	Power supply unit (GTIN/EAN: 4260423867314, P/N: 423867314)

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated in Japan and other countries.
6. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
7. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
8. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media – even if only in the form of excerpts – shall only be permitted with our express written consent.
9. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
10. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
11. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.
3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to

all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support. Zur Vereinfachung der Begriffe verwenden wir „Gerät“ für das Produkt „Internet Firewall A1051“ sowie „mobiles Endgerät“ für ein Smartphone/Tablet.

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.

Verwendete Symbole



Achtung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führt.



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu geringfügiger oder mäßiger Verletzung führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



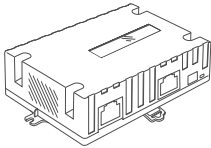
Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.



Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

Bitte beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise in unserem Begleitheft oder online:
<https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

KOMPONENTEN*



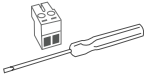
1x A1051 Internet Firewall



1x Installationsanleitung



1x Quickstart Guide
mit Digital Passport



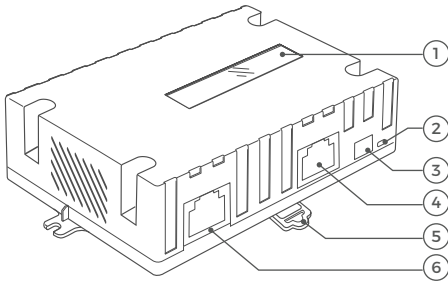
1x Schraubanschlussklemmen-
stecker und Schraubendreher



2x Phillips-Senkkopfschrauben
und Dübel

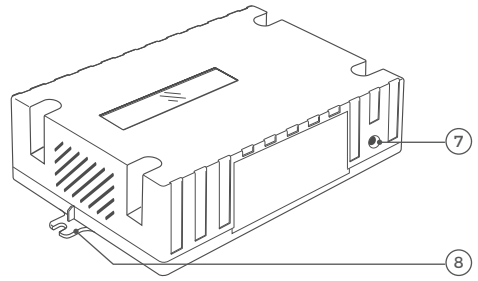
GERÄT

Vorderseite



- 1) LCD Status Display
Blau beleuchtetes LCD-Display für die Statusanzeige und schnelle Fehleranalyse
- 2) PWR-LED
Strom- und Diagnose-LED zur Anzeige des aktuellen Status des Geräts.
- 3) 15VDC +/- Spannungsversorgung
Schraubanschlussklemmenstecker zum Anschluss eines DoorBird Steckernetzteils (separat erhältlich) als Alternative zu PoE.
- 4) TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN
RJ45-Buchse für den Anschluss eines Netzkabels (Cat.5 oder höher) an das Netzwerksegment, das mit den DoorBird IP-Geräten verbunden ist. Verwenden Sie diesen Anschluss zur Stromversorgung des Geräts mit PoE als Alternative zum Steckernetzteil.

Rückseite



- 5) Hutschienenadapter-Anschluss
Hutschienenklemme für Hutschienenmontage
- 6) TO/FROM ROUTER LAN
RJ45-Buchse zum Anschluss eines Netzkabels (Cat.5 oder besser) mit dem Netzwerksegment, das mit dem Switch/Router verbunden ist, das eine aktive Internetverbindung besitzt.
- 7) SET Setup-Taste
Taste für verschiedene Konfigurationsmodi, z.B. um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
- 8) Halterung für die Wandmontage
Halterung für die Wandmontage. Schrauben und Dübel im Lieferumfang enthalten.

VIDEOS

Benötigen Sie Hilfe bei der Installation? Schauen Sie sich unsere Installationsvideos an, die Sie unter <http://www.doorbird.com/support> finden

INSTALLATION

Alle folgenden Schritte sollten von einem fachkundigen Erwachsenen sorgsam und unter Berücksichtigung sämtlicher geltender Schutzvorschriften durchgeführt werden. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder eine kompetente Fachkraft.



Achten Sie darauf, dass alle Drähte, die Sie für die Installation verwenden, über die gesamte Länge unbeschädigt und für die Verwendungsart zugelassen sind.

1

STROM ABSCHALTEN



Schalten Sie den Strom sämtlicher zum Montageort führenden Leitungen ab, d.h. z.B. den Strom für die Türstation, den Türgong, elektrischen Türöffner, PoE-Switch/PoE-Injektor etc.

3

MONTAGE DES GERÄTS

Das Gerät kann mit der mitgelieferten Wandhalterung, den Schrauben und Dübeln an der Wand befestigt werden oder auf einer Hutschiene mit der Hutschienenklemme montiert werden.

Option 1

WANDMONTAGE



Achten Sie beim Bohren der Löcher darauf, keine Gegenstände (z. B. Kabel) zu treffen.

Wenn die Hauswand nicht aus Holz ist, bohren Sie Dübellöcher mit einem Durchmesser von 5 mm in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher ein. Wenn die Hauswand aus Holz ist, benötigen Sie in der Regel keine Dübel. Für die Montage an einer Dämmstoffwand gibt es spezielle Dübel, z.B. Fischer Dämmstoffdübel. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Dämmstoffhersteller, welche Dübel er empfiehlt.

2

BESTIMMUNG DES MONTAGEORTES



Das Gerät ist IP30-zertifiziert (nicht wasserdicht). Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät in ein geeignetes Gehäuse stellen, wenn Sie es im Freien verwenden möchten.

Das Netzkabel zwischen dem Gerät und dem PoE-Switch/PoE-Injektor/Internet-Router darf eine maximale Länge von 80 Metern/262 Fuß haben.

Netzwerkgeschwindigkeit und Netzwerkkomponenten

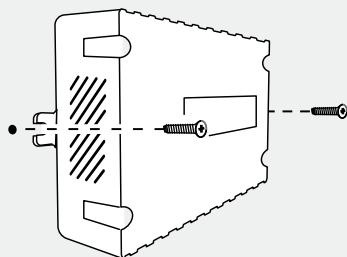
Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung über mindestens 0,5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit verfügt. Sie können über die DoorBird App jederzeit auch einen Geschwindigkeitstest durchführen. Das Nutzererlebnis ist nur so gut wie die Netzwerkgeschwindigkeit, Netzwerkstabilität und Qualität Ihrer Netzwerkkomponenten, wie z.B. Ihr Internet-Router und WLAN-Access-Points oder WLAN-Repeater. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzwerkkomponenten nicht älter als 2 Jahre sind, von einem namhaften Hersteller gefertigt wurden und über die neueste Firmware verfügen.

Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann es z.B. dazu kommen, dass Audio- und Videoverbindungen schlecht sind oder Push-Nachrichten verzögert oder gar nicht auf Ihrem Smartphone oder Tablet ankommen.

Anforderungen:

High Speed Internet (Festnetz): DSL, Kabel oder Glasfaser

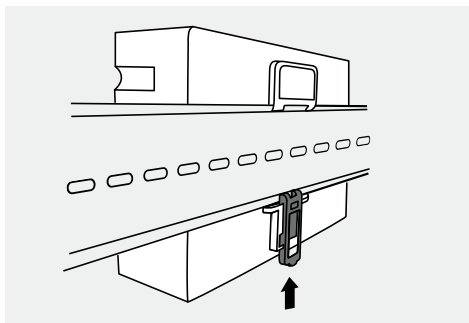
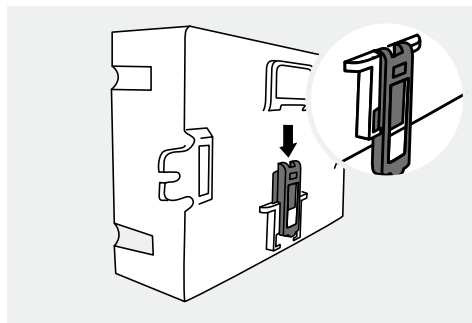
Netzwerk: Ethernet Netzwerk, mit DHCP



Option 2

DIN-HUTSCHIENENMONTAGE

Das Gerät kann auf einer Hutschiene montiert werden. Verwenden Sie den Hutschiennenklemme auf der Rückseite des Geräts.



4

STROMVERSORGUNG

Das Gerät kann über PoE (Power over Ethernet) oder separat erhältliche DoorBird-Netzteile (Steckernetzteil oder Hutschiennenetzteil) mit Strom versorgt werden. Das Gerät kann nicht über Batterien mit Strom versorgt werden.



Trennen Sie alle anderen DoorBird-Geräte im Netzwerk von der Stromversorgung, bevor Sie die DoorBird Internet Firewall A1051 in Betrieb nehmen.

Option 1

STROMVERSORGUNG UND NETZWERKANSLUSS ÜBER POE (POWER OVER ETHERNET, EMPFOHLEN)



Um das Gerät über einen PoE-Switch (z.B. D-Link DGS-1008P) oder PoE-Injektor (z.B. DoorBird Gigabit PoE Injector A1093) nach dem PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A mit Strom zu versorgen, sind die vier Adern mit den Nummern 1, 2, 3 und 6 eines Cat.5-Kabels oder besser zu verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie ein hochwertiges Cat.5-Netzwerkkabel oder besser mit entsprechender Abschirmung (Screened Foiled Twisted Pair (S/FTP oder SFTP)) verwenden, wobei die Abschirmung mit der äußeren Metallabschirmung des RJ45-Steckers (8P8C) verbunden ist. Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, sind vier Drähte für PoE dann gleichzeitig die Datenleitung.

Das Gerät startet nicht, wenn Ihr PoE-Switch/PoE-Injektor den PoE-Standard IEEE 802.3af Mode A nicht unterstützt (siehe PWR-LED).



1. Trennen Sie den vorgesehenen PoE-Switch oder PoE-Injektor vom Stromnetz.
2. Führen Sie das Netzwerkkabel zum Montageort des Geräts.

Weitere Informationen zu PoE finden Sie hier:

14 <http://www.doorbird.com/poe>

Option 2

STROMVERSORGUNG PER STECKERNETZTEIL (ERHÄLTICH IM DOORBIRD SHOP)



Zur Stromversorgung des Geräts per Steckernetzteil werden zwei isolierte Drähte benötigt. Die Netzwerkverbindung wird dann über ein Netzwerkkabel hergestellt. Netzteile sind in unserem Webshop erhältlich: <https://www.doorbird.com/shop/>



Stecken Sie das Steckernetzteil noch nicht in die Steckdose. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil oder das von uns separat erhältliche Hutschiennenetzteil, da diese speziell stabilisiert und mit einer integrierten Audio-Störungsunterdrückung ausgestattet sind. Andere Netzteile können das Gerät zerstören oder eine schlechte Übertragungsqualität verursachen.



Option 3

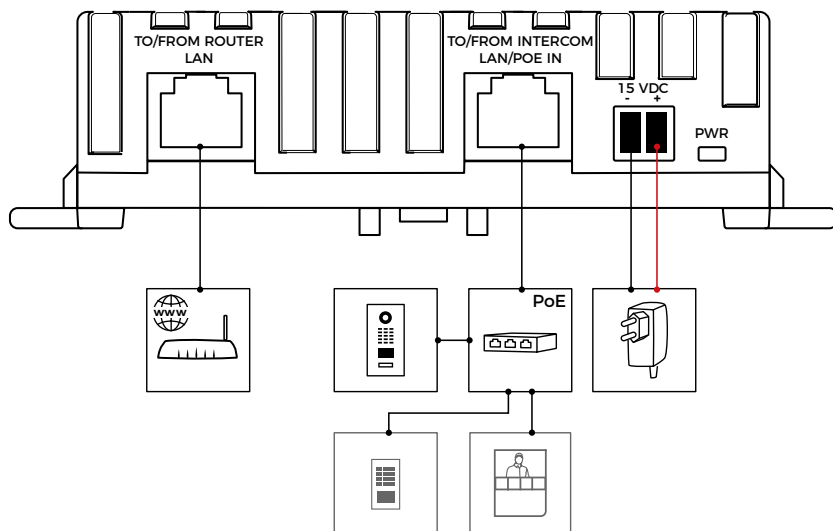
STROMVERSORGUNG PER HUTSCHIENENNETZTEIL

Alternativ zum Steckernetzteil bieten wir in unserem Shop Hutschiennenetzteile an, welche durch eine Fachkraft installiert werden können. Die Netzwerkanbindung erfolgt per Netzwerkkabel oder WLAN.

Das Gerät verfügt über beschriftete Anschlussbuchsen, um ein sicheres und komfortables Anschließen der Kabel und Drähte zu ermöglichen. Sie können jetzt alle erforderlichen Kabel und Drähte mit dem Gerät verbinden.



Entfernen Sie bitte die Kabel und Drähte von den Anschlüssen des Geräts, die Sie nicht benötigen.



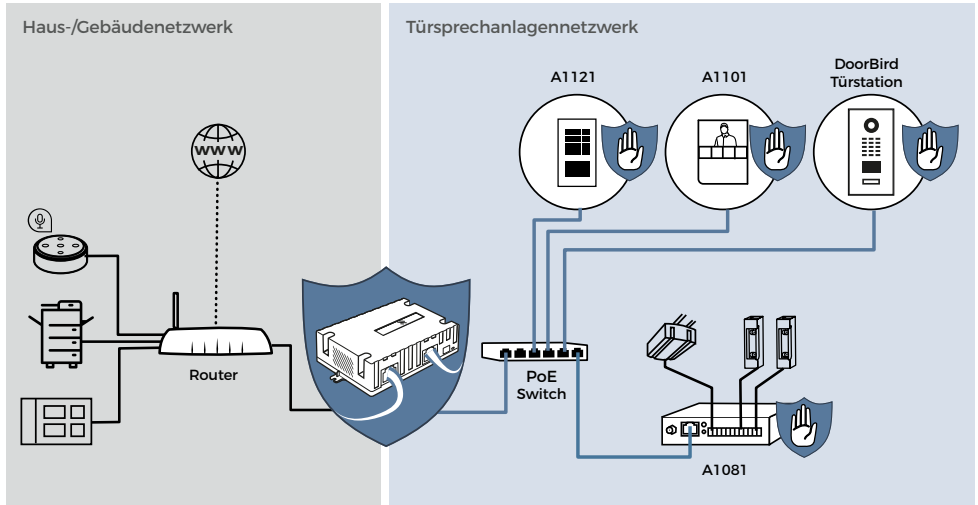
ANSCHLUSS	BESCHREIBUNG
TO/FROM ROUTER LAN	RJ45-Buchse zum Anschluss eines Netzkabels (Cat.5 oder höher) an das Netzwerksegment, das an den Switch/Router angeschlossen ist, der eine aktive Internetverbindung bereitstellt.
TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN	RJ45-Buchse zum Anschluss eines Netzkabels (Cat.5 oder höher) an das Netzwerksegment, das an die DoorBird IP-Geräte angeschlossen ist. Verwenden Sie diesen Anschluss, um das Gerät über PoE mit Strom zu versorgen.
15 VDC -	Eingang 15 V DC Spannungsversorgung, Minuspol (-). Bitte verbinden Sie den schwarzen Draht des Steckernetzteils mit diesem Anschluss, wenn Sie das Gerät nicht mit PoE versorgen. NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.
15 VDC +	Eingang 15 V DC Spannungsversorgung, Pluspol (+). Bitte verbinden Sie den roten Draht des Steckernetzteils mit diesem Anschluss, wenn Sie das Gerät nicht mit PoE versorgen. NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.



Verwenden Sie das DoorBird Steckernetzteil als Alternative zu PoE. Erhältlich in unserem Webshop (GTIN/EAN: 4260423867314, P/N: 423867314)

EINSATZ

Die A1051 Internet-Firewall blockiert standardmäßig jeglichen Datenverkehr, der nicht für den Betrieb des DoorBird-Systems notwendig wird. In einigen Anwendungsfällen kann es jedoch erforderlich sein, DoorBird-Komponenten oder anderen Geräten (z.B. anderen Smart-Home-Produkten) auf der „TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN“-Seite des Geräts zu erlauben, sich mit bestimmten Zielen zu verbinden. Zu diesem Zweck ist es möglich, bestimmte IPs oder Hosts auf eine Whitelist zu setzen. Weitere Informationen finden Sie im App-Handbuch <https://manual.doorbird.com/app>.



Um auch eine lokale Verbindung zu einem Client zu ermöglichen, der nicht Teil des Firewall-Netzwerks ist (z.B. ein mobiles Gerät mit der DoorBird App), kann die Funktion „Verbundene Geräte weiterleiten“ im Administrationsbereich der App aktiviert werden.

6

INBETRIEBNAHME



Trennen Sie alle anderen DoorBird-Geräte im Netzwerk von der Stromversorgung, bevor Sie die Stromversorgung der DoorBird Internet Firewall A1051 einschalten.

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Montageort ein. Wenn die PWR-LED nicht leuchtet, überprüfen Sie bitte die Spannungsversorgung. Wenn Sie ein Steckernetzteil und nicht PoE verwenden, überprüfen Sie bitte, ob Sie den Pluspol und den Minuspol richtig an das Gerät angeschlossen haben.

Sobald die A1051 Internet Firewall voll funktionsfähig ist, können die DoorBird-Komponenten, die an der RJ45-Buchse „TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN“ angeschlossen sind, eingeschaltet werden. Wenn sie bereits eingeschaltet waren, bevor das Gerät vollständig betriebsbereit war, starten Sie diese nochmals neu.



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.

PWR LED

Ob das Gerät mit Strom versorgt wird, können Sie anhand der PWR-LED überprüfen. Die PWR-LED leuchtet etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem das Gerät an den Strom angeschlossen wurde und bleibt dann für 5 Minuten aktiv. Überprüfen Sie den Verbindungsstatus des Geräts anhand der Statusanzeige auf der Oberseite. Wenn die PWR-LED nicht leuchtet, überprüfen Sie bitte die Spannungsversorgung. Im Falle von PoE, stellen Sie sicher, dass Sie ein kompatibles PoE-Gerät verwenden (<https://www.doorbird.com/poe>). Wenn Sie ein Steckernetzteil und kein PoE-Gerät verwenden, überprüfen Sie bitte, ob Sie den Plus- und Minuspol richtig an das Gerät angeschlossen haben.

STATUS DISPLAY

Ob das Gerät mit Strom versorgt wird, können Sie an der Status-LED an der Seite des Geräts erkennen.

	TO/FROM ROUTER LAN verbunden Internetverbindung verfügbar
	TO/FROM ROUTER LAN verbunden Keine Internetverbindung verfügbar
	TO/FROM ROUTER LAN nicht verbunden Z.B.: kein Netzkabel angeschlossen

TECHNISCHE DATEN

Abmessung	104 x 75 x 34 mm (L x B x H) 4.10 x 2.96 x 1.32 in (L x B x H) 15 V DC oder Power over Ethernet (PoE IEEE 802.3 af oder höher)
Strom- versorgung	Hinweis: PoE -Switch, PoE- Injektor oder Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten
Leistungs- aufnahme	1 W
Betriebs- bedingungen	0 bis +55°C / 32 bis 131°F Relative Luftfeuchtigkeit 0 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Schutzklasse	IP 30
Montage	• Hutschiene / DIN Rail • Wandmontage
Zulassung	CE, FCC, IC, RoHS, WEEE, UKCA
Anschlüsse & Schnittstelle	2x RJ45 Buchse (10/100 Base-T) • TO/FROM ROUTER LAN Zum/vom Router LAN • TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN: Zum/vom Netzwerk der Türstation LAN/PoE
Display	1x Schraubklemme • 15 V DC Eingang (-/+) LCD Status Display • Hintergrundbeleuchtung (blau) • Anzeige des Netzwerkstatus PWR LED

Funktionen	Netzwerkfilter: Filtert aktiv den Netzwerkverkehr und blockiert unbefugten Zugriff
	DHCP Server: Integrierter DHCP Server (10.223.x.x), max. 1000 Endgeräte
System- anforderungen	IP Whitelist: Freigabe von IP-Adressen oder Domains beispielsweise für Steuerfunktionen von Smart Home Systemen
	Mobiles Endgerät: Neuestes iOS auf iPhone/iPad, neuestes Android auf Smartphone/Tablet
	Internet: High-Speed Festnetz Breitband Internetanschluss, DSL, Kabel oder Glasfaser, kein Socks- oder Proxyserver
Lieferumfang	Netzwerk: Ethernet Netzwerk mit DHCP
	Kompatibel mit allen DoorBird IP Video Türstationen und DoorBird Peripherie-Geräten
	1 x A1051 Internet Firewall 1 x Installationsanleitung 1 x Quickstartanleitung mit Digital Passport 1 x Kleinteile
Gewicht	155 g
EAN	4260423872103
Empfohlenes Zubehör	Steckernetzteil (GTIN/EAN: 4260423867314, P/N: 423867314)

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code ist in Japan und anderen Ländern eine eingetragene Marke von Denso Wave Incorporated.
6. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
7. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
8. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
9. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
10. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
11. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landesspezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher

und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlin
Deutschland
Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

MANUEL D'INSTALLATION

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer à utiliser l'un des composants. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter à nouveau ultérieurement en cas de besoin. Si vous transférez l'appareil à un autre utilisateur, veuillez également remettre à cette personne le manuel d'utilisation.

La dernière version à jour du manuel d'installation est systématiquement mise en ligne sur www.doorbird.com/support
Pour simplifier la lecture du manuel, nous utilisons le terme « appareil » pour désigner le produit « Pare-feu Internet A1051 » et le terme « terminal mobile » pour désigner un smartphone ou une tablette.

Responsabilité

Ce document a été rédigé avec la plus grande rigueur. En tout état de cause, merci de bien vouloir signaler à Bird Home Automation GmbH toute erreur ou omission que vous pourriez rencontrer. Bird Home Automation GmbH ne saurait être tenue responsable des erreurs techniques ou typographiques contenues dans le présent document, et se réserve le droit d'apporter sans avis préalable toute modification utile au produit et aux manuels. Bird Home Automation GmbH n'apporte aucune garantie (et écarte notamment toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation à une finalité donnée) quant au contenu du présent document. La responsabilité de Bird Home Automation GmbH ne saurait être engagée en cas de dommages indirects ou consécutifs en lien avec la livraison, la performance ou l'utilisation de cet équipement. Ce produit doit être utilisé exclusivement pour la finalité à laquelle il est destiné.

Modifications de l'équipement

Cet équipement doit impérativement être installé et utilisé dans le strict respect des instructions contenues dans les documents de l'utilisateur. Cet équipement ne contient aucun composant nécessitant un entretien de la part de l'utilisateur. Le remplacement ou la modification sans autorisation de l'équipement entraînera l'annulation des certifications et conformités réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.

ISED Statement

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
 - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
- l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

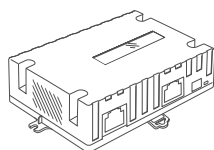
cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité. This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Veillez prendre connaissance des avertissements et des consignes de sécurité dans notre livre d'accompagnement ou en ligne : <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

COMPOSANTS*



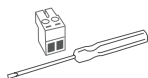
1x Pare-feu Internet A1051



1x Manuel d'installation



1x Guide de démarrage rapide
avec passeport numérique



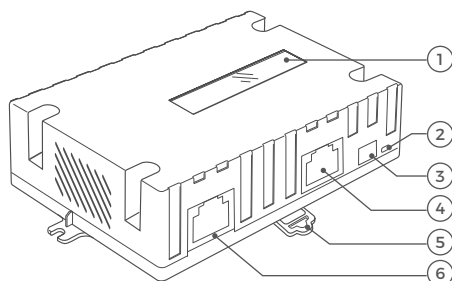
1x Connecteur à visser
et tournevis adapté



2x chevilles et vis cruciformes
à tête fraisée

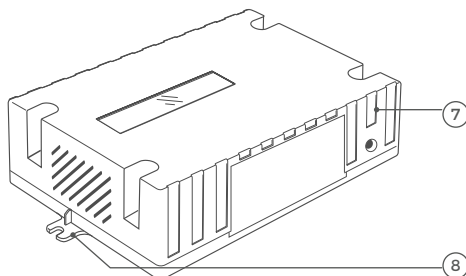
APPAREIL

Face avant



- 1) Écran d'état LCD
Écran LCD bleu rétroéclairé pour afficher l'état de l'appareil et un diagnostic rapide des erreurs.
- 2) Diode témoin d'alimentation « PWR »
Diode d'alimentation et de diagnostic pour afficher l'état actuel de l'appareil.
- 3) Alimentation 15 VDC $\pm$ 10%
Connecteur à visser pour relier l'appareil à une alimentation DoorBird (disponible séparément) en remplacement de l'alimentation PoE.
- 4) TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN
Prise RJ45 pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) au segment du réseau auquel sont reliés les appareils DoorBird sur IP. Utilisez ce port pour alimenter l'appareil par PoE en remplacement de l'alimentation secteur.

Face arrière



- 5) Connecteur pour rail DIN
Raccord clip pour montage sur rail DIN
- 6) TO/FROM ROUTER LAN
Prise RJ45 pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) au segment du réseau auquel est relié le switch/routeur fournissant une connexion Internet active.
- 7) Bouton de paramétrage « SET »
Bouton à utiliser pour paramétrer l'appareil sur différents modes de configuration, par exemple, pour réinitialiser l'appareil en restaurant les réglages par défaut.
- 8) Supports de fixation murale
Support pour fixer l'appareil au mur. Vis et chevilles incluses.

VIDÉOS

Avez-vous besoin d'aide pour l'installation ? N'hésitez pas à visionner les vidéos d'installation que vous trouverez sur <http://www.doorbird.com/support>

INSTALLATION

Toutes les étapes décrites ci-après doivent être réalisées attentivement par un adulte compétent, en tenant compte de la réglementation applicable en matière de sécurité. N'hésitez pas à nous contacter directement ou à faire appel à un technicien spécialisé.



Assurez-vous que tous les câbles utilisés pour l'installation sont en bon état sur toute leur longueur, et qu'ils sont conformes au type requis pour l'utilisation envisagée.

1

COUPER L'ALIMENTATION



Coupez l'alimentation électrique de l'emplacement de montage, par exemple la sonnette d'entrée, l'ouverture électrique de la porte, l'alimentation électrique de l'interphone vidéo, etc.

3

FIXER L'APPAREIL

Vous pouvez fixer l'appareil au mur à l'aide du support de fixation murale, des vis et chevilles fournies, ou sur un rail DIN, à l'aide de l'adaptateur pour rail DIN fourni.

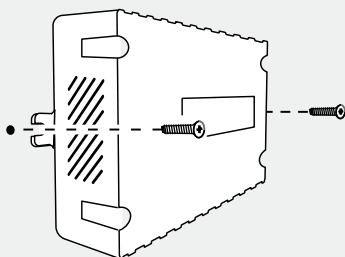
Solution 1

FIXATION MURALE



Assurez-vous de ne toucher aucun objet (par ex. un câble) en perçant les trous.

Si les murs du logement ne sont pas réalisés en bois, vous devrez percer dans le mur des trous pour cheville de diamètre 5 mm, avant d'y insérer les chevilles fournies. Si les murs du logement sont réalisés en bois, nous n'aurez normalement pas besoin de chevilles. Il existe des chevilles spécialement conçues pour la fixation sur une paroi isolée (par ex. les chevilles Fischer). Consultez le fabricant de l'isolant de vos murs pour connaître les chevilles de fixation adaptées.



Débit et composants du réseau

Assurez-vous que votre connexion Internet dispose d'un débit ascendant d'au moins 0,5 Mbps. La qualité de l'expérience utilisateur est directement liée au débit et à la stabilité de votre réseau, ainsi qu'à la qualité des composants de votre réseau (par exemple, routeur Internet et points d'accès WiFi ou répéteurs WiFi). Assurez-vous également que les composants de votre réseau ne datent pas de plus de deux ans, qu'ils proviennent d'un fabricant réputé, et que la dernière version disponible du firmware a bien été installée.

Si ces conditions ne sont pas réunies, vous pourriez observer de mauvaises performances audio ou vidéo, ou un retard à l'affichage des notifications push, voire un défaut complet d'affichage des notifications sur votre smartphone ou tablette.

Configuration requise :

Internet haut débit (par ligne terrestre) : DSL, câble ou fibre optique

Réseau : Ethernet avec DHCP

2

DÉTERMINER L'EMPLACEMENT DE MONTAGE

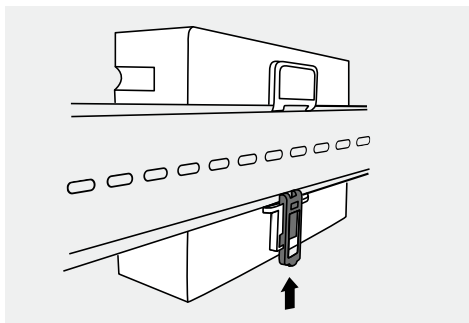
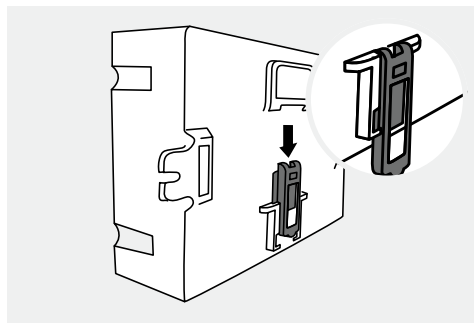


L'appareil est certifié IP30 (il n'est pas étanche). Assurez-vous de placer l'appareil dans un boîtier adapté si vous souhaitez l'utiliser en extérieur.

Le câble réseau reliant l'appareil au switch PoE, à l'injecteur PoE ou au routeur Internet doit présenter une longueur maximale de 80 mètres/262 pieds.

FIXATION SUR RAIL DIN

L'appareil peut être fixé sur un rail DIN. Utilisez l'adaptateur pour rail DIN situé sur la face arrière de l'appareil.



4

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Il est possible d'alimenter l'appareil par le réseau (PoE, Power over Ethernet) ou au moyen d'un adaptateur secteur DoorBird vendu séparément (bloc secteur ou alimentation pour rail DIN). L'appareil n'est pas alimenté par batterie.



Débranchez l'alimentation de tous les autres appareils DoorBird présents sur le réseau avant de mettre en service le pare-feu Internet DoorBird A1051.

Solution 1



ALIMENTATION ET CONNEXION RÉSEAU PAR POE (POWER OVER ETHERNET, SOLUTION RECOMMANDÉE)

Pour alimenter l'appareil via un switch PoE (par ex. D-Link DGS-1008P) ou un injecteur PoE (par ex. injecteur PoE Gigabit DoorBird A1093) conforme à la norme PoE IEEE 802.3 af Mode A, en utilisant les quatre fils portant les numéros 1, 2, 3 et 6 d'un câble de Cat. 5 ou supérieure. Assurez-vous d'utiliser un câble réseau Cat. 5 ou supérieure de bonne qualité, équipé d'un blindage adapté (S/FTP ou SFTP) relié à la tresse métallique extérieure de la prise RJ45 (8P8C). Si vous utilisez l'alimentation PoE, les quatre fils nécessaires à l'alimentation de puissance transmettent également les données.

L'appareil ne démarrera pas si votre switch ou injecteur PoE n'est pas conforme à la norme PoE IEEE 802.3 af Mode A (voir diode d'alimentation).



1. Débranchez le switch ou injecteur PoE de l'alimentation secteur.
2. Posez le câble réseau jusqu'à l'emplacement d'installation de l'appareil.

Vous trouverez d'autres informations concernant le PoE sur : <http://www.doorbird.com/poe>

Solution 2



ALIMENTATION PAR ADAPTEUR SECTEUR (DISPONIBLE DANS LA BOUTIQUE DOORBIRD)

Pour alimenter l'appareil au moyen d'un adaptateur secteur, 2 fils isolés sont nécessaires. Dans ce cas, la connexion réseau est établie au moyen d'un câble réseau. Notre boutique en ligne propose des modules d'alimentation :

<https://www.doorbird.com/shop/>



Ne branchez pas encore l'adaptateur secteur à la prise murale. Utilisez uniquement le module d'alimentation fourni avec l'appareil ou un module d'alimentation pour rail DIN que nous pouvons vous fournir séparément. En effet, ces composants ont fait l'objet d'une stabilisation électrique spécifique et sont équipés d'un dispositif intégré de réduction des interférences audio. En utilisant un module d'alimentation différent, vous risquez de détruire l'appareil. La qualité de la transmission peut également en être dégradée.



Solution 3

ALIMENTATION PAR MODULE D'ALIMENTATION RAIL DIN

Nous proposons dans notre boutique en ligne des modules d'alimentation rail DIN, qui pourront être installés par un technicien spécialisé. Dans ce cas, la connexion réseau est établie au moyen d'un câble réseau.

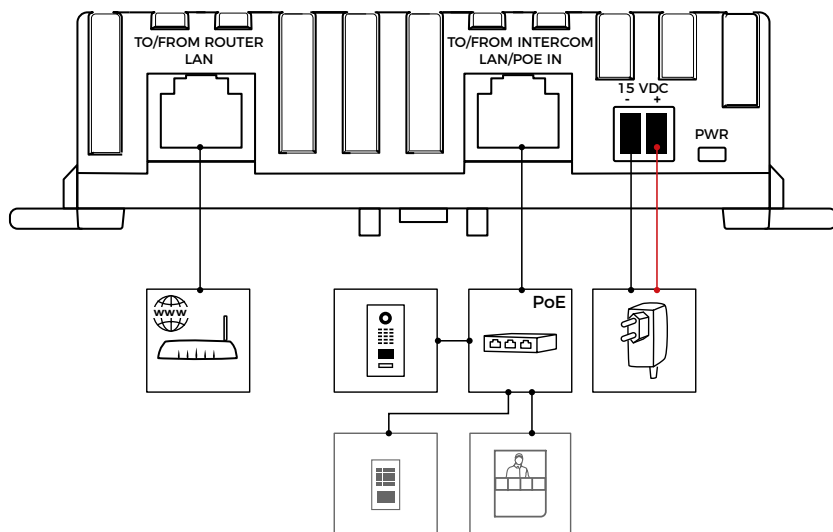
5

BRANCHER L'APPAREIL

Le bornier à vis étiqueté permet de brancher les câbles et les fils à l'appareil de manière pratique et sûre. Vous pouvez à présent brancher tous les câbles et fils nécessaires à l'appareil.



Pensez à débrancher des ports de connexion de l'appareil les câbles et fils dont vous n'avez pas besoin.



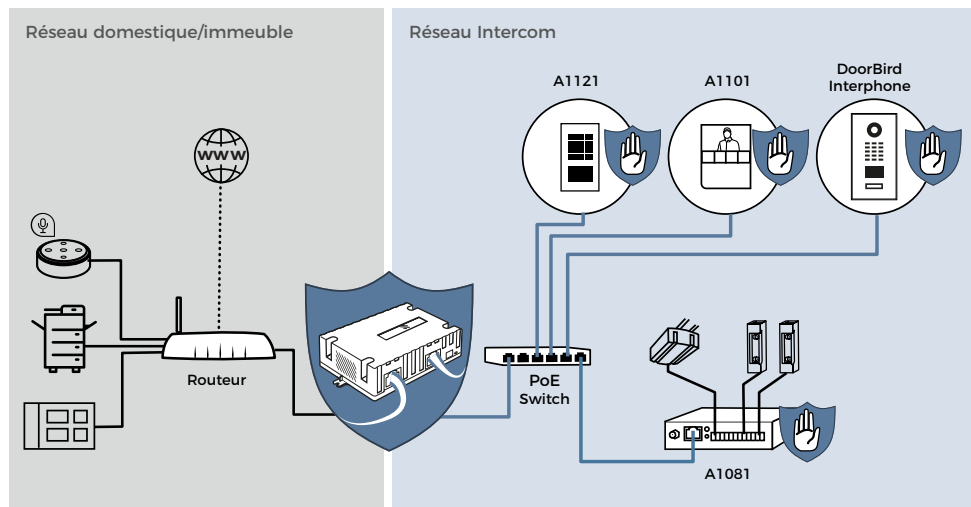
PORT	DESCRIPTION
TO/FROM ROUTER LAN	(Entrée/Sortie routeur réseau) Prise RJ45 pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) au segment du réseau auquel est relié le switch/routeur fournissant une connexion Internet active.
TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN	(Entrée/Sortie Intercom réseau/Entrée PoE) Prise RJ45 pour brancher un câble réseau (Cat. 5 ou supérieure) au segment du réseau auquel sont reliés les appareils DoorBird sur IP. Utilisez ce port pour alimenter l'appareil par PoE.
15 VDC -	Entrée d'alimentation 15 VDC, pôle négatif (-). Branchez ici le fil noir de l'alimentation (adaptateur secteur), si vous n'alimentez pas l'appareil par PoE. NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément au moyen d'un adaptateur secteur et par PoE.
15 VDC +	Entrée d'alimentation 15 VDC, pôle positif (+). Branchez ici le fil rouge de l'alimentation (adaptateur secteur), si vous n'alimentez pas l'appareil par PoE. NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément au moyen d'un adaptateur secteur et par PoE.



Reliez l'appareil à une alimentation DoorBird en remplacement de l'alimentation PoE. Disponible dans notre boutique en ligne (Code GTIN/EAN : 4260423867314, Réf. : 423867314)

FONCTIONNEMENT

Le pare-feu Internet A1051 bloquera par défaut tout le trafic qui n'est pas absolument nécessaire au fonctionnement du système DoorBird. Toutefois, certaines configurations d'utilisation peuvent exiger que tous les composants ou autres appareils DoorBird (par ex. d'autres appareils de domotique) branchés au port « TO/ FROM INTERCOM LAN/PoE IN » puissent se connecter à certaines adresses précises. Il est donc possible d'inscrire certaines IP ou certains hôtes sur une liste blanche. Pour obtenir des informations complémentaires, nous vous invitons à consulter le manuel de l'application <https://manual.doorbird.com/app>



Pour autoriser également une connexion locale à un client qui ne fait pas partie du réseau du pare-feu (par ex. un terminal mobile sur lequel est installée l'application DoorBird), il est possible d'activer la fonction « Transférer les appareils connectés » dans la partie « Administration » de l'application.

6

METTEZ L'APPAREIL SOUS TENSION

! Débranchez l'alimentation de tous les autres appareils DoorBird présents sur le réseau, avant de mettre sous tension le pare-feu Internet DoorBird A1051.

Rétablissez l'alimentation électrique de l'emplacement d'installation de l'appareil. Si la diode témoin de l'alimentation ne s'allume pas, vérifiez l'alimentation. Si vous utilisez un adaptateur secteur plutôt que l'alimentation PoE, assurez-vous d'avoir correctement branché les pôles positif et négatif de l'appareil.

Dès que le pare-feu Internet A1051 est opérationnel, les composants DoorBird branchés à la prise RJ45 Prise E/S INTERCOM LAN/Entrée POE (« TO/ FROM INTERCOM LAN/PoE IN ») peuvent être mis sous tension. S'ils avaient déjà été mis sous tension avant que l'appareil ne soit pleinement opérationnel, veuillez les éteindre, puis les rallumer.



N'alimentez pas l'appareil simultanément au moyen d'un adaptateur secteur et par PoE.

DIODE TÉMOIN D'ALIMENTATION « PWR »

Vous pouvez voir si l'appareil est alimenté en contrôlant la diode témoin d'alimentation, étiquetée « PWR ». Cette diode témoin s'allume environ 30 à 60 secondes après que l'appareil a été mis sous tension, et reste allumée pendant 5 minutes. Pour connaître l'état de connexion de l'appareil, consultez l'afficheur d'état situé sur le dessus de l'appareil. Si la diode témoin de l'alimentation ne s'allume pas, vérifiez l'alimentation. Si vous utilisez l'alimentation PoE, assurez-vous d'utiliser un appareil PoE compatible (<https://www.doorbird.com/poe>). Si vous utilisez une alimentation par adaptateur secteur et non le PoE, assurez-vous d'avoir respecté la polarité des

ÉCRAN D'ÉTAT LCD

Vous pouvez voir si l'appareil est alimenté en contrôlant l'écran d'état LCD situé sur le côté de l'appareil.

-  E/ S ROUTEUR RÉSEAU connecté
Connexion Internet disponible
-  E/ S ROUTEUR RÉSEAU connecté
Pas de connexion Internet disponible
-  E/ S ROUTEUR RÉSEAU non connecté
Par ex. aucun câble réseau branché

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	104 x 75 x 34 mm (H x L x P) 4,10 x 2,96 x 1,32 pouces (H x L x P)		
Alimentation électrique	15 VDC ou Power over Ethernet (Norme PoE IEEE 802.3 af ou supérieure) Switch PoE, injecteur PoE ou module d'alimentation électrique non fourni	Fonctionnalités	Filtre de réseau : filtre activement le trafic sur le réseau et bloque les accès non autorisés Serveur DHCP : serveur DHCP intégré (10.223.x.x), max. 1000 terminaux Liste blanche IP : partage d'adresses IP ou de domaines, par exemple pour les fonctions de contrôle Smart Home
Consommation électrique	1 W		
Environnement de fonctionnement	0 à +55 °C/32 à 131 °F Humidité relative 0 % à 85 % (sans condensation)		
Classe de protection	IP 30		
Fixation	• Rail oméga/rail DIN • Fixation murale	Configuration requise	Terminal mobile : iOS à jour sur iPhone/iPad, Android à jour sur smartphone/tablette Internet : Connexion Internet par ligne terrestre haut débit, DSL, câble ou fibre optique, pas de serveur SOCKS ou proxy Réseau : Ethernet avec DHCP Compatible avec tous les interphones vidéo sur IP DoorBird et les appareils périphériques DoorBird
Conformités	CE, FCC, IC, RoHS, WEEE, UKCA		
Connecteurs et interfaces	2x ports RJ45 (10/100 Base-T) • E/S ROUTEUR RÉSEAU • E/S INTERCOM LAN/Entrée POE 1x Connecteur à visser • Entrée 15 VDC (-/+)		1 x Pare-feu Internet A1051 1 x Manuel d'installation 1 x Guide de démarrage rapide avec passport numérique 1 x Visserie et petites pièces
Affichage	Écran d'état LCD • Rétroéclairé (bleu) • Écran d'état réseau DIODE TÉMOIN D'ALIMENTATION « PWR »	Contenu de la livraison	
		Poids	155 g
		EAN	4260423872103
		Accessoires recommandés	Alimentation électrique (Code GTIN/EAN : 4260423867314, Réf. : 423867314)

MENTIONS LÉGALES

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code est une marque déposée de Denso Wave Incorporated au Japon et dans d'autres pays.
6. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquels elles ont été associées.
7. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
8. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement exprès écrit.
9. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
10. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.
11. Nos produits ainsi que les composants qu'ils contiennent (circuits intégrés, logiciels, etc.) ne peuvent être utilisés qu'à des fins civiles et non militaires.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.
3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veuillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable, sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Allemagne

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Il est possible que la présente notice contienne des erreurs typographiques ou des erreurs d'impression. Les informations contenues dans cette notice sont contrôlées régulièrement et les corrections sont publiées dans la prochaine édition. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou d'impression et par rapport à leurs conséquences.

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lee estas instrucciones detenidamente antes de empezar a usar cualquiera de los componentes. Guárdalo a buen recaudo para poder consultarlo más adelante en caso necesario. Si le das el aparato a otra persona para que lo use, entrégale también el manual de uso.

En www.doorbird.com/support siempre encontrarás la última versión del manual de instalación.

Para simplificar la lectura, utilizaremos el término aparato para referirnos al producto «Cortafuegos de internet A1051» y dispositivo móvil para hablar de un smartphone o tableta.

Responsabilidad

Este documento se ha redactado con sumo cuidado. Si detectas imprecisiones u omisiones, notifícaselas a Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de ningún error técnico o tipográfico y se reserva el derecho de realizar cambios en el producto y los manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no ofrece ningún tipo de garantía en relación con el contenido de este documento, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad concreta. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de los daños fortuitos o consiguientes en relación con el suministro, el rendimiento o el uso de este material. Este producto solo debe utilizarse para su uso previsto.

Modificaciones en el equipo

Este equipo debe instalarse y usarse exactamente como se indica en las instrucciones de esta documentación. Este equipo no contiene componentes que requieran mantenimiento por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados en el equipo anularán cualquier certificado y autorización reglamentarios aplicables.

Símbolos utilizados



Peligro: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Precaución: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



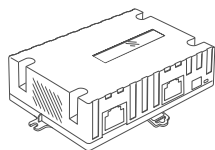
Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.



Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto.

Tenga en cuenta las advertencias e instrucciones de seguridad de nuestro folleto adjunto o en línea: <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

COMPONENTES*



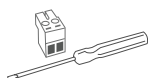
1x Cortafuegos de internet A1051



1x Manual de instalación



1x Guía de inicio rápido
con pasaporte digital



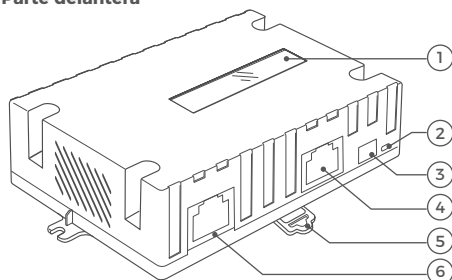
1x Conector terminal
de tornillo y
destornillador



2x tornillos Phillips de cabeza
avellanada y tacos

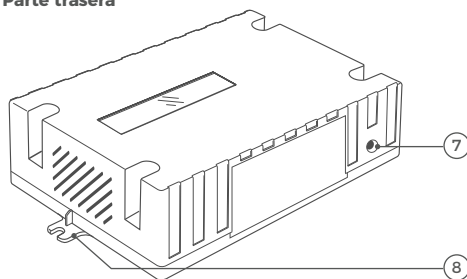
APARATO

Parte delantera



- 1) Pantalla de estado LCD
Pantalla LCD retroiluminada azul para estado y análisis rápido de errores
- 2) Led PWR
Led de encendido y diagnóstico para mostrar el estado actual del aparato
- 3) Fuente de alimentación 15VDC +/-
Conector terminal de tornillo para conectar una fuente de alimentación de DoorBird (disponible por separado) al aparato como alternativa a PoE
- 4) TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN
Jack RJ45 para conectar un cable de red (cat. 5 o superior) con el segmento de red que está conectado a los aparatos IP de DoorBird. Usa este puerto para alimentar el aparato con PoE como alternativa a la fuente de alimentación.

Parte trasera



- 5) Conector de carril DIN
Conexión para clip de carril DIN para montaje en carril DIN
- 6) TO/FROM ROUTER LAN
Jack RJ45 para conectar un cable de red (cat. 5 o superior) con el segmento de red que está conectado al switch/rúter que proporciona una conexión a internet activa
- 7) Botón de ajuste SET
Botón para ajustar el aparato a otros modos de configuración, p. ej., para restablecer los ajustes de fábrica del aparato.
- 8) Soportes de montaje mural
Soporte para montaje en la pared, tornillos y tacos incluidos

VÍDEOS

¿Necesitas ayuda con la instalación? Echa un vistazo a nuestros vídeos de instalación en <http://www.doorbird.com/support>

INSTALACIÓN

Todos los pasos que se describen a continuación debe llevarlos a cabo un adulto capacitado con el debido cuidado y respetando todas las normas de seguridad aplicables. Ponte en contacto con nosotros directamente si necesitas ayuda de un especialista.



Asegúrate de que todos los cables que utilices para la instalación estén intactos en toda su longitud y estén homologados para este tipo de uso.

1

DESCONEXIÓN



Desconecta la alimentación de todos los cables que conduzcan a la ubicación de montaje, es decir, el timbre de la puerta, el sistema de apertura de puertas eléctrico, la fuente de alimentación del videoportero, etc.

3

MONTAJE

El aparato se puede montar en la pared con el soporte de montaje mural, los tornillos y los tacos incluidos o bien en un carril DIN con el adaptador para carril DIN que viene con el aparato.

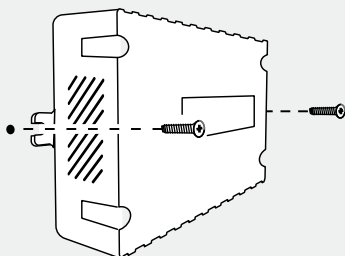
Opción 1

MONTAJE MURAL



Asegúrate de no dar con ningún objeto (p. ej., cables) cuando hagas los taladros.

Si la pared de la casa no es de madera, realiza taladros para los tacos de 5 mm de diámetro en la pared y, a continuación, inserta los tacos en los orificios. Si la pared de la casa es de madera, normalmente no necesitarás tacos. Hay tacos especiales para montar el aparato en una pared aislante, como, p. ej., los tacos aislantes de Fischer. Pregunta al fabricante de tu material aislante qué tacos te recomienda.



Velocidad y componentes de red

Asegúrate de que la velocidad de carga de tu conexión a internet sea como mínimo de 0,5 Mbits/s. La experiencia de usuario será tan buena como sean la velocidad y la estabilidad de la red, así como la calidad de los componentes de red, como el router de internet y los puntos de acceso o repetidores wifi. Así pues, asegúrate de que tus componentes no tengan una antigüedad superior a dos años, sean de un fabricante de renombre y tengan instalado el firmware más reciente.

Si no se cumplen estos requisitos, es posible que, por ejemplo, el rendimiento del sonido y el vídeo sea bajo o las notificaciones push se retrasen o ni siquiera lleguen a tu smartphone o tableta.

Requisitos:

Internet de alta velocidad (línea fija): DSL, cable o fibra óptica

Red: Ethernet con DHCP

2

ELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DE MONTAJE



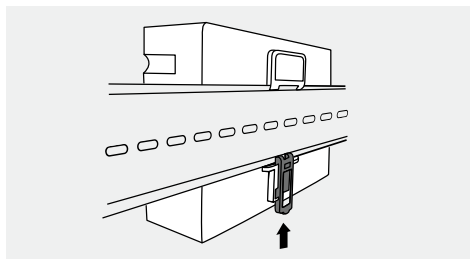
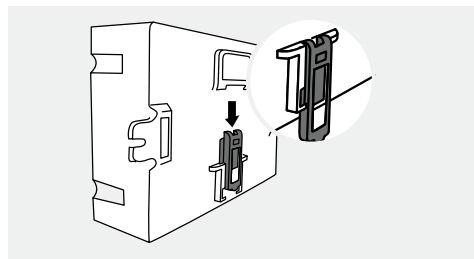
El aparato cuenta con el certificado IP30 (no resistente al agua). Si lo quieres utilizar al aire libre, deberás protegerlo con una carcasa apropiada.

El cable de red entre el aparato y el switch PoE, el inyector PoE o el router de internet no debe tener una longitud superior a 80 metros/262 pies.

Opción 2

MONTAJE EN CARRIL DIN

El aparato se puede montar en un carril DIN. Usa el adaptador para carril DIN que hay en la parte trasera de la unidad.



4

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El aparato se puede alimentar mediante PoE (Power over Ethernet) o con fuentes de alimentación de DoorBird disponibles aparte (fuente de alimentación con enchufe de pared o fuente de alimentación de carril DIN). El aparato no funciona con batería.



Desconecta todos los demás aparatos DoorBird de la red de la fuente de alimentación antes de poner en marcha el cortafuegos de internet A1051 de DoorBird.



Opción 1

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y CONEXIÓN DE RED VÍA POE (POWER OVER ETHERNET, RECOMENDADO)

Para alimentar el aparato con un switch PoE (p. ej., D-Link DGS-1008P) o un inyector PoE (p. ej., inyector PoE Gigabit A1093 de DoorBird) de conformidad con la norma PoE IEEE 802.3af modo A, se deben usar los cuatro hilos con los números 1, 2, 3 y 6 de un cable cat. 5 o superior. Asegúrate de usar un cable de red de buena calidad de cat. 5 o superior que tenga un apantallamiento apropiado Screened Foiled Twisted Pair [S/FTP o SFTP]], con el apantallamiento conectado al apantallamiento metálico externo del conector RJ45 (8P8C). Si usas PoE como fuente de alimentación, los cuatro hilos para PoE conforman el enlace de datos simultáneamente.

El aparato no arrancará si el switch o inyector PoE no son compatibles con la norma PoE IEEE 802.3af modo A (ver «LED PWR»).



1. Desconecta el switch o inyector PoE de la red eléctrica.
2. Tiende el cable de red hasta el lugar de instalación del aparato.

Aquí encontrarás más información sobre PoE:
<https://www.doorbird.com/poe>



Opción 2

SUMINISTRO ELÉCTRICO CON UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN (DISPONIBLE EN LA TIENDA DE DOORBIRD)

Para alimentar el aparato con un adaptador de corriente se necesitan dos cables aislados. A continuación, la conexión de red se establece con un cable de red. En nuestra tienda de internet se venden fuentes de alimentación:
<https://www.doorbird.com/shop/>



No enchufes la fuente de alimentación a la toma de corriente todavía. Usa únicamente la fuente de alimentación que viene con el aparato o una fuente de alimentación para carril DIN, que puedes comprar en nuestra tienda por separado, ya que estas están eléctricamente estabilizadas específicamente y están equipadas con un dispositivo de reducción de interferencias de sonido integrado. Otras fuentes de alimentación podrían destruir el aparato u ofrecer una calidad de transmisión baja.



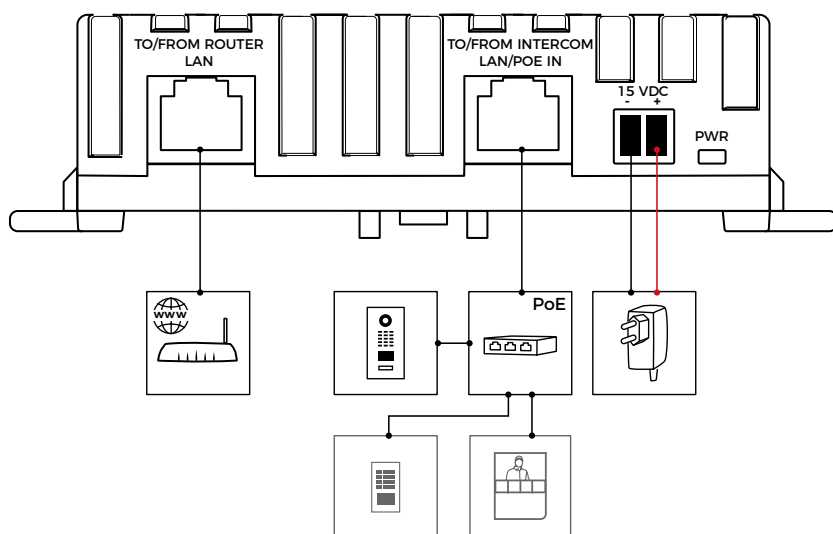
En nuestra tienda de internet ofrecemos fuentes de alimentación para carril DIN que puede instalar un especialista. La conexión de red se establece con un cable de red.

5

Los cables e hilos se pueden conectar de forma cómoda y segura al aparato mediante el terminal de conexión de tornillo con etiquetas. Ahora ya puedes conectar todos los cables e hilos necesarios al aparato.



Retira todos los cables e hilos de los puertos de conexión del aparato que no necesites.



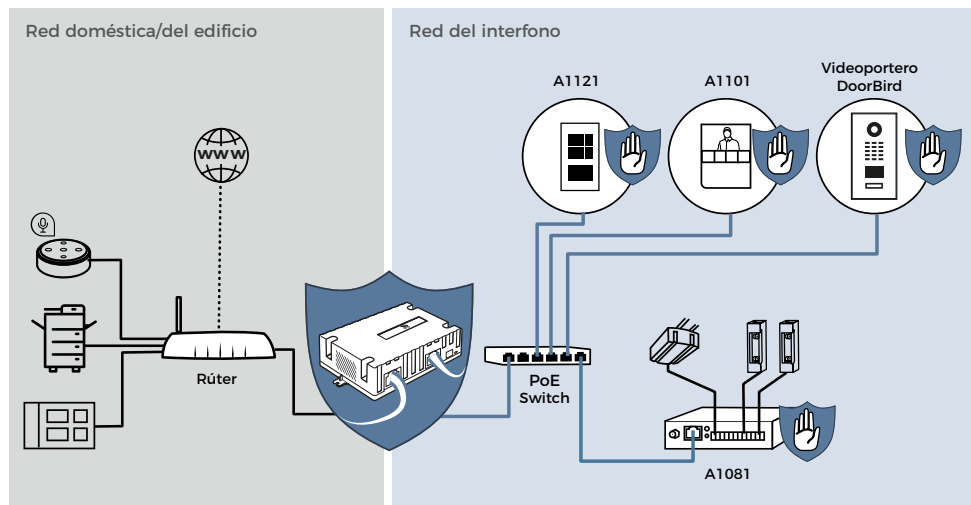
PUERTO	DESCRIPCIÓN
TO/FROM ROUTER LAN	Jack RJ45 para conectar un cable de red (cat. 5 o superior) con el segmento de red que está conectado al switch/rúter que proporciona una conexión a internet activa
TO/FROM INTERCOM LAN/ POE IN	Jack RJ45 para conectar un cable de red (cat. 5 o superior) con el segmento de red que está conectado a los aparatos IP de DoorBird. Usa este puerto para alimentar el aparato con PoE.
15 VDC -	Entrada de fuente de alimentación de 15 V CC, polo negativo (-). Conecta el cable negro de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) aquí si no vas a alimentar el aparato con PoE. NOTICE No alimentes el aparato a través del suministro eléctrico de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) y la fuente de alimentación vía PoE al mismo tiempo.
15 VDC +	Entrada de fuente de alimentación de 15 V CC, polo positivo (+). Conecta el cable rojo de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) aquí si no vas a alimentar el aparato con PoE. NOTICE No alimentes el aparato a través del suministro eléctrico de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) y la fuente de alimentación vía PoE al mismo tiempo.



Usa una fuente de alimentación de DoorBird como alternativa a PoE.
La encontrarás en nuestra tienda de internet (GTIN/EAN: 4260423867314, ref.: 423867314).

FUNCIONAMIENTO

El cortafuegos de internet A1051 bloquea todo el tráfico que no sea esencial para el funcionamiento del sistema de DoorBird por defecto. Sin embargo, en algunos casos podría ser necesario permitir que los componentes de DoorBird u otros dispositivos (p. ej., otros productos de domótica) se conecten a destinos específicos en el lado «TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN» del aparato. Para ello, se pueden agregar ciertas IP o hosts a la lista blanca (whitelist). Consulta más información en el manual de la aplicación (<https://manual.doorbird.com/app>).



Para permitir también una conexión local con un cliente que no forme parte de la red del cortafuegos (p. ej., un dispositivo móvil con la aplicación de DoorBird), se puede activar la función «Enviar dispositivos conectados» en el apartado «Administración» de la aplicación.

6

ACTIVACIÓN DEL APARATO



Desconecta todos los demás aparatos DoorBird de la red de la fuente de alimentación antes de encender el cortafuegos de internet A1051 de DoorBird.

Conecta la alimentación en el lugar de instalación. Si el led PWR no se enciende, inspecciona la fuente de alimentación. Si utilizas una fuente de alimentación de pared y no PoE, comprueba si has conectado los polos positivo y negativo correctamente en el aparato.

En cuanto el cortafuegos de internet A1051 esté completamente operativo, ya se pueden encender los componentes de DoorBird que estén conectados al jack RJ45 «TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN». Si ya los habías encendido antes de que el aparato estuviera completamente operativo, reinicialos.



No alimentes el aparato a través del suministro eléctrico de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) y la fuente de alimentación vía PoE al mismo tiempo.

LED PWR

Puedes comprobar si el aparato está recibiendo corriente comprobando el led PWR. El led PWR se enciende entre 30 y 60 segundos después de que el aparato se haya conectado a la corriente y permanece encendido

durante cinco minutos. Para ver el estado de conexión del aparato, consulta la pantalla de estado de la parte superior. Si el led PWR no se enciende, inspecciona la fuente de alimentación. En el caso de PoE, utiliza un dispositivo PoE compatible (<https://www.doorbird.com/poe>). Si utilizas una fuente de alimentación de pared y no PoE, comprueba si has conectado los polos positivo y negativo correctamente en el aparato.

PANTALLA DE ESTADO

Puedes comprobar si el aparato está recibiendo corriente comprobando el led de estado en la parte lateral del aparato.

- 

TO/FROM ROUTER LAN conectado
Conexión de internet disponible
- 

TO/FROM ROUTER LAN conectado
Conexión de internet no disponible
- 

TO/FROM ROUTER LAN no conectado
P. ej.: cable de red no conectado

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	104 x 75 mm x 34 mm (Al x An x P) 4,10 x 2,96 x 1,32 in (Al x An x P)
Fuente de alimentación	15 V CC o Power over Ethernet (PoE IEEE 802.3af o superior) Switch o inyector PoE o bien fuente de alimentación (no incluida)
Consumo eléctrico	1 W
Condiciones de funcionamiento	De 0 a +55 °C/de 32 a 131 °F Humedad relativa del 0 al 85 % (sin condensación)
Grado de protección	IP30
Montaje	• Carriil DIN • Montaje mural
Conformidades	CE, FCC, IC, RoHS, WEEE, UKCA
Conectores e interfaz	2 tomas RJ45 (10/100 Base-T) • TO/FROM ROUTER LAN • TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN 1 terminal de tornillo • Entrada de 15 V CC (-/+)
Pantalla	Pantalla de estado LCD • Retroiluminación (azul) • Pantalla de estado de red LED PWR
Características	Lista blanca IP: Autorización de direcciones IP o dominios, p. ej., para funciones de control mediante sistemas de domótica
Requisitos del sistema	Terminal móvil: última versión de iOS en iPhone/iPad, última versión de Android en smartphone/tableta Internet: línea fija de alta velocidad Conexión de internet de banda ancha, DSL, cable o fibra, no SOCKS ni servidor proxy Red: red Ethernet, con DHCP Compatible con todos los videoporteros IP y periféricos de DoorBird
Contenido de la caja	1 cortafuegos de internet A1051 1 manual de instalación 1 guía de inicio rápido con pasaporte digital 1 pieza pequeña
Peso	155 g
EAN	4260423872103
Accesorios recomendados	Fuente de alimentación (GTIN/EAN: 4260423867314, ref.: 423867314)

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch son marcas registradas de Apple Inc.
3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.
4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code es una marca registrada de Denso Wave Incorporated en Japón y otros países.
6. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.
7. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.
8. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio - aunque sólo sea en forma de extractos - sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.
9. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).
10. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos.
11. Nuestros productos y también los componentes que contienen (circuitos integrados, software, etc.) sólo pueden utilizarse para fines civiles y no militares.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea, banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.
2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.
3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia. Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:
 - En muchos países la señal de vídeo sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación)
 - Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
 - El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Por favor, verifique que el propietario y la comunidad de viviendas estén de acuerdo de instalar y usar este producto. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable por cualquier uso inapropiado a este producto, incluyendo la apertura no autorizada de una puerta.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo se producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones

existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Editoriales

Bird Home Automation GmbH
Uhländstraße 165
10719 Berlin
Alemania

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es posible que estas instrucciones contengan errores tipográficos o problemas de impresión. No obstante, el contenido de estas instrucciones se comprueba de manera periódica y las correcciones se implementan en la siguiente edición. No asumimos ninguna responsabilidad por fallos de carácter técnico o tipográfico y sus consecuencias.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare qualsiasi componente leggere attentamente il presente manuale. Tenere il manuale a portata di mano per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del dispositivo a terzi, fornire sempre il manuale operativo a corredo.

L'ultima versione aggiornata del manuale di installazione è sempre disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

Per agevolare la lettura del manuale, il termine "dispositivo" di seguito farà riferimento al prodotto "Internet Firewall A1051", mentre "dispositivo mobile" sarà riferito a uno smartphone o tablet.

Responsabilità

Il presente manuale è stato approntato con la massima cura. Nel caso si rilevino imprecisioni o omissioni invitiamo a contattare Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH declina ogni responsabilità per eventuali errori tecnici o tipografici, riservandosi inoltre il diritto di apportare modifiche al prodotto o ai manuali senza preavviso. Bird Home Automation GmbH non garantisce in alcun modo per i contenuti del presente manuale né implicitamente, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, per la commerciabilità o l'idoneità del dispositivo a determinate applicazioni. Bird Home Automation GmbH non risponde di danni accidentali o conseguenti dovuti all'installazione, alle prestazioni o all'uso del presente materiale. Questo prodotto va utilizzato unicamente in conformità alla destinazione d'uso.

Modifiche dell'apparecchio

L'apparecchio va installato e utilizzato nel pieno rispetto delle istruzioni fornite nel presente manuale di istruzioni. Questo dispositivo non include componenti che richiedono manutenzione a cura dell'utilizzatore. Eventuali modifiche non autorizzate o la manomissione del dispositivo comportano il decadere di qualsiasi certificazione e omologazione.

Simboli utilizzati



Attenzione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, comporta il decesso o comunque lesioni gravi.



Avvertenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può comportare il decesso o comunque lesioni gravi.



Prudenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Da tenere in considerazione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



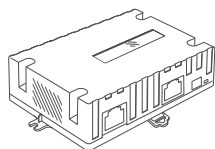
Importante: Segnala importanti informazioni che garantiscono il corretto funzionamento del prodotto.



Nota: Segnala informazioni utili volte a un impiego ottimale del dispositivo.

Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate nell'opuscolo allegato o online:
<https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>.

COMPONENTI*



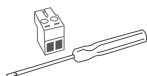
1 Internet Firewall A1051



1 manuale di
installazione



1 guida rapida con
passaporto digitale



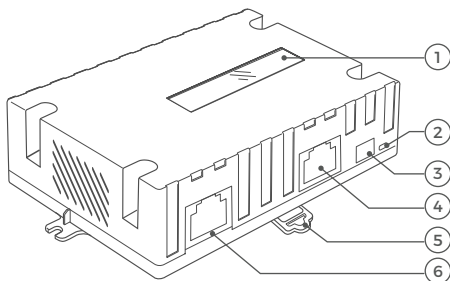
1 morsetto a vite e cacciavite



2 viti Phillips a testa
svasata e tasselli

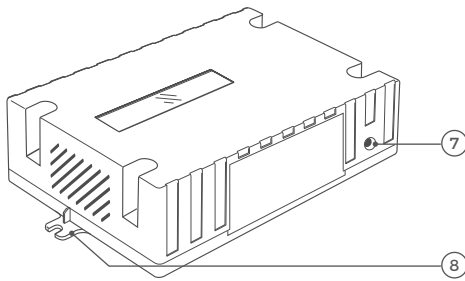
DISPOSITIVO

Fronte



- 1) Display LCD per messaggi di stato
Display LCD blu retroilluminato per messaggi di stato e analisi rapida degli errori
- 2) LED PWR
LED di alimentazione e diagnostica indicante lo stato corrente del dispositivo.
- 3) Alimentazione 15VDC +/-
Morsetto a vite per collegare un alimentatore DoorBird (acquistabile a parte) al dispositivo in alternativa a PoE.
- 4) TO/FROM INTERCOM LAN/POE IN
Jack RJ45 per collegare un cavo di rete (cat.5 o superiore) al segmento di rete collegato ai dispositivi DoorBird IP. Utilizzare questa porta per alimentare il dispositivo via PoE in alternativa all'alimentatore.

Retro



- 5) Connettore per guida DIN
Collegamento per la clip di montaggio della guida DIN
- 6) TO/FROM ROUTER LAN
Jack RJ45 per collegare un cavo di rete (cat.5 o superiore) a un segmento di rete connesso allo switch/router che fornisce una connessione internet attiva.
- 7) SET pulsante di settaggio
Pulsante per impostare il dispositivo in diverse modalità di configurazione, ad es. per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- 8) Staffa per montaggio a muro
Supporto per montaggio a muro. Viti e tasselli sono forniti in dotazione.

VIDEO

Serve aiuto per l'installazione? È possibile consultare i nostri video di installazione alla pagina <http://www.doorbird.com/support>

INSTALLAZIONE

I passaggi di seguito indicati vanno eseguiti da un adulto esperto, nel pieno rispetto delle norme di sicurezza applicabili. Invitiamo a contattare direttamente la nostra azienda o a chiedere supporto a uno specialista.



Accertarsi che tutti i fili utilizzati per l'installazione siano intatti sull'intera lunghezza e omologati per questo tipo di applicazione.

1

DISATTIVAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE



Disattivare l'alimentazione di tutti i cavi che conducono alla sede di assemblaggio, come ad esempio il campanello della porta, l'apriporta elettrico, l'alimentatore per il videocitofono, ecc.

3

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Per il montaggio a muro utilizzare l'apposita staffa, le viti e i tasselli forniti a corredo oppure la guida DIN con relativo adattatore in dotazione.

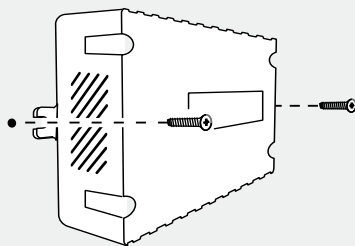
Opzione 1

MONTAGGIO A MURO



Nel predisporre i fori fare attenzione a non urtare elementi già presenti (ad es. cavi).

Se il muro dell'edificio non è in legno, predisporre fori per tasselli di 5 mm di diametro e a seguire inserire i tasselli forniti a corredo. Se invece il muro è in legno i tasselli solitamente non servono. Esistono speciali tasselli per fissare il dispositivo su muri isolanti, tra cui i tasselli isolanti Fischer. Contattare il produttore del rispettivo materiale isolante per ricevere indicazioni sui tasselli da utilizzare.



Velocità di rete e componenti di rete

Verificare che la velocità di upload della connessione Internet sia pari ad almeno 0,5 Mbps. L'esperienza più o meno positiva dell'utilizzatore è direttamente proporzionale alla velocità, stabilità e qualità dei componenti di rete, tra cui il router, i punti di accesso e i ripetitori WiFi. Accertarsi inoltre che i componenti di rete risalgano non oltre a due anni precedenti, siano prodotti da un'azienda rinomata e dotati del firmware più recente.

Nel caso tali requisiti non siano soddisfatti, potrebbero verificarsi scarse prestazioni audio o video e ritardi o totale assenza delle notifiche push su smartphone o tablet.

Requisiti:

Internet ad alta velocità (via linea fissa): ADSL, cavo o fibra ottica

Rete: Ethernet con DHCP

2

INDIVIDUAZIONE DELLA SEDE DI MONTAGGIO



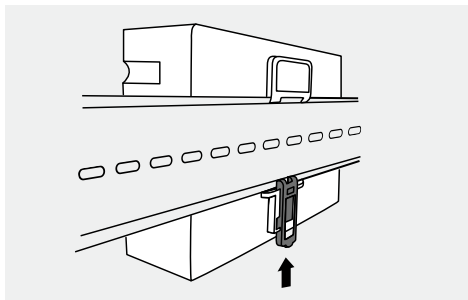
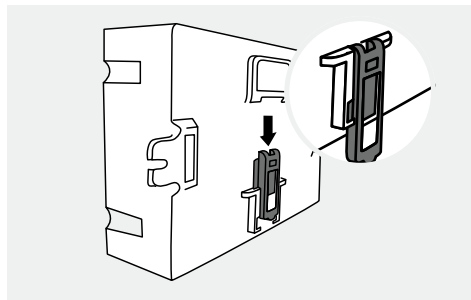
Il dispositivo è certificato IP30 (non impermeabile). Se si prevede di utilizzare il dispositivo all'esterno, predisporre per l'installazione un alloggiamento idoneo.

La lunghezza massima del cavo di rete posto tra dispositivo e switch/iniettore Poe/router di Internet è di 80 metri/262 piedi.

Opzione 2

MONTAGGIO SU GUIDA DIN

È possibile montare il dispositivo su una guida DIN. A tale scopo fissare l'apposito adattatore sul retro del dispositivo.



4

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

È possibile alimentare il dispositivo via PoE (Power over Ethernet) o con alimentatori DoorBird acquistabili a parte (alimentatore per fissaggio a muro o guida DIN). Il dispositivo non necessita di alimentazione a batteria.



Prima di mettere in servizio il dispositivo Internet Firewall A1051 DoorBird disattivare l'alimentazione dei restanti dispositivi DoorBird in rete.

Opzione 1



COLLEGAMENTO TRA ALIMENTATORE E RETE VIA POE (POWER OVER ETHERNET, CONSIGLIATA)

Per alimentare il dispositivo tramite uno switch PoE (ad es. D-Link DGS-1008P) o un iniettore PoE (ad es. il modello Gigabit DoorBird A1093) in conformità alla norma IEEE 802.3af Modo A, è necessario utilizzare i quattro fili di un cavo di categoria 5 o superiore, contrassegnati con le cifre 1,2,3 e 6. Utilizzare un cavo di rete di categoria 5 o superiore di alta qualità, adeguatamente schermato S/FTP o SFTP (Screened Foiled Twisted Pair), collegando la schermatura alla schermatura metallica esterna del connettore RJ45 (8P8C). Se si opta per l'alimentazione via PoE, i relativi quattro fili realizzano allo stesso tempo il collegamento dati.

Se lo switch/l'iniettore PoE non soddisfano la norma IEEE 802.3af Mode A il dispositivo non inizierà a funzionare (vedi LED PWR).



1. Staccare lo switch o l'iniettore PoE dalla rete elettrica.
2. Posare il cavo di rete verso il punto di installazione del dispositivo.

Per ulteriori informazioni sulla soluzione PoE invitiamo a consultare la pagina <http://www.doorbird.com/poe>

Opzione 2



SOLUZIONE CON ALIMENTATORE (ACQUISTABILE NELLO SHOP DOORBIRD)

Per alimentare il dispositivo tramite un adattatore di rete sono necessari 2 fili isolati. La connessione di rete sarà in questo caso stabilita via cavo di rete. Gli alimentatori possono essere acquistati nel nostro shop online:

<https://www.doorbird.com/shop/>



Non collegare subito l'alimentatore alla presa a muro. Utilizzare unicamente l'alimentatore fornito con il dispositivo o l'alimentatore per guida DIN acquistabile a parte, che sono stabilizzati in modo mirato per tale scopo e integrano un dispositivo atto a ridurre le interferenze audio. Gli alimentatori di altre marche potrebbero danneggiare irreversibilmente il dispositivo o comportare una scarsa qualità della trasmissione.



Opzione 3

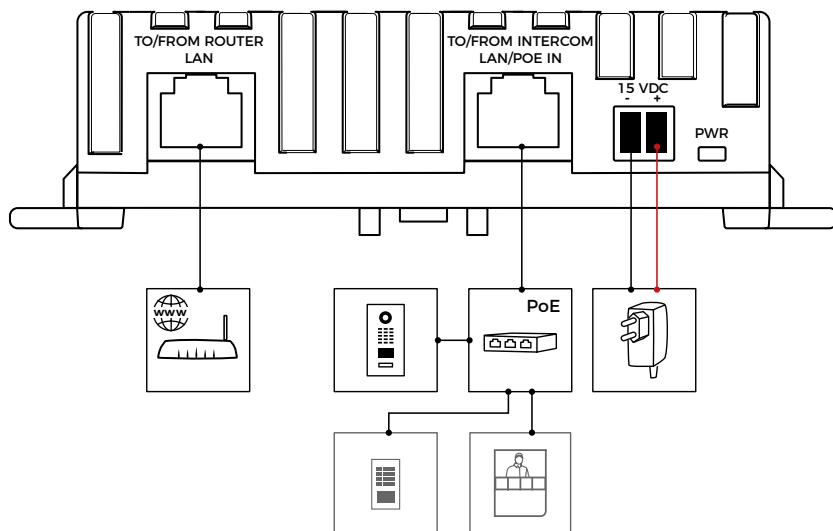
SOLUZIONE CON ALIMENTATORE PER GUIDA DIN

Il nostro shop online propone alimentatori per guida DIN, da installarsi a cura di un tecnico specializzato. La connessione di rete sarà in questo caso stabilita via cavo di rete.

I cavi e i fili del dispositivo si possono collegare in tutta praticità e sicurezza utilizzando l'apposito morsetto a vite contrassegnato. Ora è possibile collegare al dispositivo tutti i cavi e fili necessari.



NOTICE Si raccomanda di rimuovere dalle porte di collegamento del dispositivo tutti i cavi e fili non necessari.



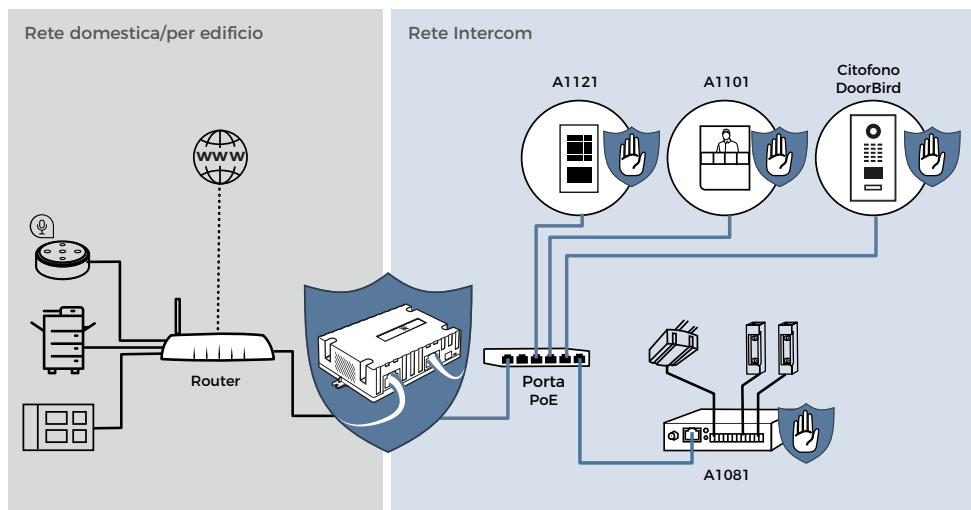
POE	DESCRIZIONE
TO/FROM ROUTER LAN	Jack RJ45 per collegare un cavo di rete (cat.5 o superiore) al segmento di rete collegato allo switch/router che fornisce una connessione internet attiva.
TO/FROM IN LAN INTERCOM/ POE	Jack RJ45 per collegare un cavo di rete (cat.5 o superiore) al segmento di rete collegato ai dispositivi DoorBird IP. Utilizzare questa porta per alimentare il dispositivo via PoE.
15 VDC -	Ingresso di alimentazione a 15 VDC, polo negativo (-). Se non si intende alimentare il dispositivo via PoE, collegare il filo nero dell'alimentatore (adattatore di rete) qui. NOTICE Non alimentare il dispositivo via alimentatore + rete elettrica (adattatore di rete) e PoE contemporaneamente.
15 VDC +	Ingresso di alimentazione a 15 VDC, polo positivo (+). Se non si intende alimentare il dispositivo via PoE, collegare il filo rosso dell'alimentatore (adattatore di rete) qui. NOTICE Non alimentare il dispositivo via alimentatore + rete elettrica (adattatore di rete) e PoE contemporaneamente.



In alternativa a PoE utilizzare un alimentatore DoorBird. Gli alimentatori possono essere acquistati nel nostro shop online: (CTIN/EAN: 4260423867314, cod. art.: 423867314)

FUNZIONAMENTO

Il dispositivo A1051 Internet Firewall bloccherà di default tutto il traffico non essenziale per il funzionamento del sistema DoorBird. Tuttavia, in alcuni casi potrebbe essere necessario consentire ai componenti DoorBird o ad altri dispositivi (tra cui ad es. prodotti smart home) sul lato "TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN" del Firewall di connettersi a destinazioni specifiche. A tale scopo è possibile abilitare determinati indirizzi IP o host. Per maggiori informazioni invitiamo a consultare il manuale dell'app alla pagina <https://manual.doorbird.com/app>



Per consentire la connessione locale a un client non appartenente alla rete del firewall (ad es. un dispositivo mobile con app DoorBird), è possibile attivare la funzione "Forward connected devices" nella sezione di gestione dell'app.

6

ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO



Prima di accendere il dispositivo Firewall Internet A1051 DoorBird disattivare l'alimentazione dei restanti dispositivi DoorBird in rete.

Attivare l'alimentazione verso la sede di montaggio. Se il LED PWR non si accende controllare l'alimentazione elettrica. Se si utilizza un alimentatore con collegamento a muro anziché un PoE, accertarsi di aver collegato correttamente al dispositivo i poli positivo e negativo.

Una volta che il Firewall A1051 sarà pienamente operativo, si potranno attivare i componenti DoorBird collegati al jack RJ45 "TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN". Nel caso tali componenti siano già stati attivati prima che il dispositivo fosse pienamente operativo sarà necessario riavviarli.

NOTICE Non alimentare il dispositivo via alimentatore + rete elettrica (adattatore di rete) e PoE contemporaneamente.

LED PWR

Per accertarsi che il dispositivo sia alimentato controllare il LED PWR. Il LED PWR si accenderà circa 30-60 secondi dopo aver collegato il dispositivo alla rete elettrica e rimarrà acceso per 5 minuti. Per controllare lo stato della connessione consultare il display in alto. Se il LED PWR non si accende controllare l'alimentazione elettrica. In caso di alimentazione via PoE accertarsi di utilizzare un dispositivo PoE compatibile (<https://www.doorbird.com/poe>). Se si utilizza un alimentatore con presa a muro anziché PoE, accertarsi di aver collegato correttamente al dispositivo i poli positivo e negativo.

DISPLAY PER MESSAGGI DI STATO

Per verificare se il dispositivo riceve corrente verificare .

-  TO/FROM ROUTER LAN connesso
Connessione Internet disponibile
-  TO/FROM ROUTER LAN connesso
Connessione Internet assente
-  TO/FROM ROUTER LAN non connesso
Es.: nessun cavo di rete collegato

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	104 x 75 mm x 34 mm (H x L x P) 4,10 x 2,96 x 1,32 pollici (H x L x P)		
Alimentazione elettrica	15 V DC o Power over Ethernet (PoE IEEE 802.3 af o superiore) Switch e iniettore PoE o alimentatore non inclusi	Requisiti di sistema	Dispositivo mobile: ultima versione iOS su iPhone/iPad, ultima versione Android su smartphone/tablet Internet: Linea fissa ad alta velocità connessione Internet a banda larga DSL, cavo o fibra, non server SOCKS o proxy Rete: Rete Ethernet con DHCP
Consumo energetico	1 W		Compatibile con tutti i videocitofoni IP e periferiche DoorBird
Condizioni operative	da 0 a +55 °C / 32 - 131 °F Umidità relativa 0% - 85% (non condensante)		1 dispositivo Internet Firewall A1051
Classe di protezione	IP 30	Fornitura in dotazione	1 manuale di installazione 1 guida rapida con passaporto digitale Minuteria
Montaggio	• Guida top-hat / DIN • Montaggio a muro	Peso	155 g
Omologazioni	CE, FCC, IC, RoHS, WEEE, UKCA	Codice EAN	4260423872103
Connettori e interfaccia	2 prese RJ45 (10/100 Base-T) • TO/FROM ROUTER LAN • TO/FROM INTERCOM LAN/PoE IN	Accessori consigliati	Alimentatore (GTIN/EAN: 4260423867314, Cod. art.: 423867314)
Display	1 morsetto a vite • Ingresso 15 V DC (-/+) Display LCD di stato • Retroilluminazione (blu) • Display di stato rete LED PWR		
Caratteristiche	Filtro di rete: Filtra in maniera attiva il traffico di rete e impedisce accessi non autorizzati Server DHCP: Server DHCP integrato (10.223.x.x), max. 1000 dispositivi mobili Whitelist di indirizzi IP: Abilitazione di indirizzi IP o domini ad esempio per funzioni di comando per sistemi di smart home		

INFORMATIVA LEGALE

Generalità

1. DoorBird è un marchio registrato della società Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, il logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc.
3. Google, Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.
4. Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi di Bluetooth SIG, Inc.
5. Tutte le altre denominazioni aziendali e di prodotti possono essere marchi delle rispettive aziende a cui vengono associati.
6. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti ai fini dell'ulteriore sviluppo tecnologico. I prodotti raffigurati possono differire nell'aspetto da quelli consegnati in virtù del loro costante sviluppo.
7. La riproduzione o l'estrazione anche parziale di testi, immagini e fotografie in qualsivoglia media tratti dalle presenti istruzioni necessita espressamente della nostra previa autorizzazione scritta.
8. La realizzazione delle presenti istruzioni è soggetta al diritto d'autore. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori nonché inesattezze nei contenuti o refusi (anche per quanto riguarda i dati tecnici o all'interno di grafici o disegni tecnici).
9. I nostri prodotti rispettano le direttive tecniche nonché le disposizioni elettriche e in materia di telecomunicazioni in vigore in Germania, nella UE e negli USA.
10. I nostri prodotti e rispettivi componenti (IC, software, ecc.) possono essere utilizzati esclusivamente per finalità civili, non militari.

Protezione e sicurezza dei dati

1. Al fine di garantire massima sicurezza, il dispositivo utilizza le stesse tecnologie di cifratura in uso nell'ambito dell'online banking. Per la sicurezza dell'utenza non viene fatto uso del port forwarding o del DynDNS.
2. La sede del centro di calcolo per l'accesso remoto tramite app online è tassativamente nella UE se l'indirizzo IP del dispositivo rilevato ha sede in Unione europea. Il centro di calcolo viene gestito secondo le norme di sicurezza più severe.
3. I metodi di monitoraggio, tra cui quelli video e audio, possono essere regolamentati da leggi che variano in funzione del Paese di installazione. Prima di installare e utilizzare l'apparecchio per scopi di monitoraggio invitiamo pertanto a verificare le leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Se il dispositivo è un citofono da esterni, un citofono da interni o un videocitofono:

- in molti Paesi le immagini video e l'audio possono essere trasmessi solo dopo che il visitatore ha suonato il campanello (protezione dei dati, configurabile nell'app);
- effettuare il montaggio in modo tale che l'area di registrazione della videocamera sia limitata esclusivamente alla zona immediatamente circostante l'ingresso.
- Il dispositivo dispone all'occorrenza di una cronologia dei visitatori e di un sensore di movimento. Se necessario, è possibile attivare/disattivare queste funzioni.

Invitiamo a informarsi presso il proprietario e il condominio se è consentito installare e utilizzare questo prodotto. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi responsabilità per l'uso improprio o la configurazione errata del prodotto, ivi compresa l'apertura indesiderata di una porta.

Bird Home Automation non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti da installazioni improprie, già esistenti o recenti. In caso di necessità, segnalare la presenza del dispositivo in modo adeguato nel punto più opportuno.

Rispettare tutte le normative locali applicabili al luogo dell'installazione in materia di utilizzo dei componenti e videocamere di sorveglianza.

Gli aggiornamenti software o del sistema operativo (i cosiddetti "aggiornamenti del firmware") dei prodotti Bird Home Automation GmbH vengono solitamente effettuati in automatico, ove tecnicamente possibile, via connessione Internet. Attraverso gli aggiornamenti automatici del firmware, il software dei prodotti viene aggiornato all'ultima versione per garantire un funzionamento sempre affidabile, sicuro e performante. Grazie al costante lavoro di sviluppo, è possibile che alcune funzioni vengano aggiunte in un secondo momento, ampliate o lievemente modificate. Bird Home Automation GmbH provvede di norma ad apportare modifiche di notevole entità o a limitare funzioni già presenti solo qualora lo ritenga necessario (ad esempio per salvaguardare la sicurezza e la tutela dei dati, per garantire maggiore stabilità o per tenerle aggiornate allo stato della tecnica). Solitamente, se è disponibile un aggiornamento

del firmware, i server di Bird Home Automation GmbH lo trasmettono automaticamente a tutti i prodotti compatibili collegati a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH. Questo processo avviene per gradi e può richiedere diverse settimane. Quando un prodotto riceve l'aggiornamento del firmware, lo installa e solitamente si riavvia. Gli aggiornamenti del firmware già installati sono irreversibili. Dal momento che i prodotti e il software di Bird Home Automation GmbH non sono realizzati espressamente su misura per i clienti, un cliente non può interrompere un aggiornamento automatico se il prodotto è collegato a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH.

Pubblicato da

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlino
Germania
Web: www.doorbird.com
E-mail: hello@doorbird.com

Queste istruzioni potrebbero presentare difetti di stampa o refusi. È nostra cura verificare periodicamente le informazioni qui contenute e provvedere alle correzioni del caso in vista della ristampa successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di natura tecnica o di stampa ed eventuali conseguenze.

STATEMENT OF CONFORMITY

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022 The Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023

Manufacturer:
Hersteller:

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstr. 165
10719 Berlin
Germany

Brand:
Marke:

DoorBird
DoorBird

Product:
Produkt:

IP Internet Firewall
IP Internet Firewall

Type number:
Typnummer:

A1051
A1051

Intended purpose:
Verwendungszweck:

IP Internet Firewall
IP Internet Firewall

Support period:
Supportzeitraum:

2 Years starting April 2023
2 Jahre beginnend April 2023

Support period extended to:
Supportzeitraum erweitert bis:

–
–

Report security issues to:
Melden Sie Sicherheitsprobleme an:

ResponsibleDisclosure @ doorbird.com
ResponsibleDisclosure @ doorbird.com

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Regulation:
Richtlinie:

**The Product Security and Telecommunications
Infrastructure Regulations 2023 – Schedule 1**

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:
Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

Berlin, April 17th 2023
Berlin 17. April 2023



Xenios Maroudas
Director Product & Innovations

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer:

Hersteller:

Bird Home Automation GmbH

Uhlandstr. 165

10719 Berlin

Germany

Brand:

Marke:

DoorBird

Product:

Produkt:

IP Internet Firewall

IP Internet Firewall

Type number:

Typnummer:

A1051

A1051

Intended purpose:

Verwendungszweck:

IP Internet Firewall

IP Internet Firewall

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Directive:

Richtlinie:

2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)

2022/30/EU Delegated Regulation supplementing

Directive 2014/53/EU (Cybersecurity, Data and

Abuse Protection)

2011/65/EC RoHS 2 Directive

Health & Safety (Art. 3.1.a):

Gesundheits- Sicherheitsanforderungen (Art. 3.1.a):

EN 62368-1:2020+A11:2020

EMC requirements (Art. 3.1.b):

EMV Immunitätsanforderungen (Art. 3.1.b):

EN 55032:2015/A1:2020, EN

55035:2017+A11:2020, EN 61000-3-

2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Cybersecurity requirements (Art. 3.3.d/e/f):

Cybersicherheitsanforderungen (Art. 3.3.d/e/f):

EN 18031-1:2024



The CE symbol confirms that this product

conforms with the above mentioned norms and regulations.

Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt den oben genannten Normen und Vorschriften entspricht.

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:

Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

Berlin, August 01st 2025

Berlin 01. August 2025

Sascha Keller

CEO

